

# SONY®

4-196-550-81(1)

## IC Recorder

### Инструкции за експлоатация

Първи стъпки

Основни операции

Други операции по  
записването

Други операции по  
възпроизвеждането

Редактиране на файлове

Слушане на FM радио

За функциите на менюто

Използване на компютър

Допълнителна  
информация

Отстраняване на  
неизправности

## **IC RECORDER**

ICD-UX512/UX513F

За да предотвратите увреждане на слуха ви, не слушайте продължително време при твърде увеличен звук.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подлагайте батериите на прекомерно високи температури (например, не ги излагайте на слънце и не ги поставяйте близо до огън) за продължително време.  
НОМИНАЛНА СИЛА НА ТОКА: 800 mA

## Третиране на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)



Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, Вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Приложени аксесоари: слушалки, удължителен USB кабел

## Изхвърляне на изтощени батерии (приложимо в Европейския Съюз и други европейски държави със системи за разделно събиране на отпадъците)



Този символ върху батерията или върху опаковката показва, че с батерията, доставена с този продукт, не трябва да се отнасят като с домакински отпадък.

При някои батерии този символ може да се използва в комбинация с означение на химически елемент. Означението на химическия елемент живак (Hg) или олово (Pb) се добавя ако батерията съдържа повече от 0,0005% живак или 0,004% олово.

Осигурявайки коректното изхвърляне на тези батерии вие ще помогнете за предотвратяване на потенциално негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неподходящо изхвърляне. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси.

При апарати, които от гледна точка на безопасност, начин на действие или запазване на данни изискват батерията да бъде постоянно свързана (вградена), тя трябва да бъде заменена само от квалифициран сервизен персонал. Ако трябва да изхвърлите апарат, в който има такава батерия, за да сте сигурни, че батерията ще бъде третирана правилно, предайте апарата в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди.

За всички останали батерии моля прочетете в упътването как безопасно се изважда батерията от апарата. Предайте я в събирателния пункт за рециклиране на използвани батерии.  
За повече информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към общината, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

### **Декларация за потребителите: информацията по-долу е приложима единствено за оборудване, продавано в страните, които прилагат директивите на ЕС**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Упълномощеният представител за EMC (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

- Записаната музика се ограничава само до лична употреба. За използването на музиката без спазване на това ограничение се изисква разрешение от притежателите на авторските права.
- Sony не поема отговорност за непълно записване/изтегляне на данни или за повредени данни поради проблеми с диктофона или компютъра.
- В зависимост от видовете текст и символи, показваният на диктофона текст може да не се покаже правилно на устройството. Това е поради:
  - Капацитета на свързания диктофон.
  - Неправилно функциониране на диктофона.
  - Информацията на съдържанието се записва в езика или знака, който не се поддържа от диктофона.

## Декларация за потребители

Всички права запазени. Това ръководство или софтуерът, описан тук, като цяло или за отделни части, не може да се възпроизвежда, превежда или привежда в какъвто и да е формат с възможност за четене от машина, без предварително да е получено разрешение от Sony Corporation.

В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ SONY CORPORATION НЯМА ДА НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА СЛУЧАЙНИ, ЗАКОНОМЕРНИ ИЛИ СПЕЦИАЛНИ ЩЕТИ, БАЗИРАНИ НА ДЕЛИКТ, ДОГОВОР ИЛИ ДРУГО, ВЪЗНИКВАЩИ ОТ ИЛИ ВЪВ ВРЪЗКА С ТОВА РЪКОВОДСТВО, СОФТУЕРА ИЛИ ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ, СЪДЪРЖАЩА СЕ ТУК, ИЛИ ИЗПОЛЗВАНЕТО В РЕЗУЛТАТ НА ТОВА.

Sony Corporation запазва правото да прави всякакви промени по това ръководство или информацията, съдържаща се тук, по всяко време без предизвестие.

Софтуерът, описан тук, може също да се подчинява на условията на отделно лицензионно споразумение с потребителя.

- Този софтуер е за Windows и не може да се използва за Macintosh.
- Предоставеният удължителен кабел е за диктофон ICD-UX512/UX513F. Не можете да свързвате други диктофони.


Съдържанието, което запишете, е само за лични забавление и употреба. Законите за авторско право забраняват други форми на употреба без разрешението на притежателите на авторските права. Използването на носителя MemoStick™ за записване на графика, защитена с авторско право, или други данни се лимитира до ограниченията, указани в приложимите закони за авторско право. Всяка употреба в разрив с тези ограничения е забранена.

Този продукт поддържа носител “Memory Stick Micro™ (M2™)”. “M2™” е съкратена форма на “Memory Stick Micro™”. По-нататък в този документ се използва “M2™”.

# Търговски марки

- Microsoft, Windows, Windows Vista и Windows Media са регистрирани търговски марки или търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни.
- Macintosh и Mac OS са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други страни.
- Pentium е регистрирана търговска марка на Intel Corporation.
- Технологията за аудио кодиране MPEG Layer-3 и патентите, лицензирани от Fraunhofer IIS и Thomson.
- Емблемите на microSD и microSDHC са търговски марки на SD-3C, LLC.



- “Memory Stick Micro”, “M2” и  са регистрирани търговски марки на Sony Corporation.
- “MagicGate” е търговска марка на Sony Corporation.
- Nuance, the Nuance logo, Dragon, Dragon NaturallySpeaking, and RealSpeak are trademarks and/or registered trademarks of Nuance Communications Inc., and/or its affiliates in the United States and/or other countries.
- Патентите на САЩ и чуждестранните патенти са лицензирани от Dolby Laboratories.

Всички други търговски марки и регистрирани търговски марки са търговски марки и регистрирани търговски марки на съответните им притежатели. Освен това, “™” и “®” не се споменават във всеки случай в това ръководство.

“Sound Organizer” използва софтуерни модули според показаното по-долу:  
Windows Media Format Runtime

This product contains technology subject to certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of this technology outside of this product is prohibited without the appropriate license(s) from Microsoft.

# Съдържание

## Първи стъпки

Стъпка 1: Проверка на съдържанието на опаковката .....	9
Указател на части и елементи за управление .....	10
Защита срещу неволно опериране (HOLD) .....	12
Поддържане на умерено ниво на звука (AVLS) .....	13
Стъпка 2: Презареждане на батерията .....	14
Презареждане на батерията с помощта на компютър .....	14
Презареждане на батерията с помощта на USB AC адаптер .....	17
Кога да зареждате/сменяте батерията .....	17
Стъпка 3: Включване на цифровия диктофон .....	18
Включване на захранването .....	18
Изключване на захранването .....	18
Стъпка 4: Настройване на часовника .....	19
Настройване на часовника след презареждане на батерията .....	19
Настройване на часовника от менюто .....	20
Стъпка 5: Избор на език за дисплея .....	22

## Основни операции

Записване .....	23
Прослушване .....	28
Изтриване .....	35

## Други операции по записването

Промяна на настройките за запис ...	37
Избор на шаблонни настройки за запис съобразно обстановката .....	37
Стартиране на запис в отговор на звук – функция VOR .....	42
Записване на карта с памет .....	44
Записване посредством други устройства .....	48
Записване с външен микрофон ..	48
Записване от друго устройство ..	49
Операции по време на запис .....	53
Контролиране на записа .....	53

## Други операции по възпроизвеждането

Промяна на настройките за възпроизвеждане .....	54
Удобства при възпроизвеждане .....	54
Намаляване на шум в записите и подобряване отчетливостта на човешкия глас – функция за изрязване на шум .....	55
Регулиране на скоростта на възпроизвеждане – функция DPC (Digital Pitch Control) .....	57
Избор на звуков ефект .....	58
Избор на режим на възпроизвеждане .....	60
Възпроизвеждане на даден файл с аларма в определен час .....	62
Възпроизвеждане посредством други устройства .....	65
Записване с друго оборудване .....	65

## Редактиране на файлове

Подреждане на файлове в папка .....	66
Преместване на файл в друга папка .....	66
Копиране на файлове от едната папка на другата .....	67
Изтриване на всички файлове от дадена папка .....	69
Използване на маркер на записа .....	70
Използване на маркер на записа .....	70
Изтриване на маркер на запис .....	71

Изтриване на всички маркери в избрания файл наведнъж .....	72
Разделяне на файл .....	73
Разделяне на файл в текущата позиция .....	73
Разделяне на файл във всички позиции, на които има маркери .....	74
Защита на файл .....	76

## Слушане на FM радио

(само за ICD-UX513F)

Настройване на FM радиостанция .....	77
Настройване на радиостанция чрез сканиране на честоти .....	77
Настройване на запаметена радиостанция .....	78
Записване на FM радиопредавания .....	79
Запаметяване на FM радиостанции .....	80
Автоматично запаметяване на FM радиостанции .....	80
Ръчно запаметяване на FM радиостанции .....	81
Изтриване на запаметени FM радиостанции .....	82
Промяна на настройките за приемане на FM радио .....	83
Превключване на чувствителността на FM радио приемника .....	83

Превключване на чувствителността на сканиране .....	84
Превключване на изходящия FM радиосигнал между високоговорител и слушалки .....	85

## За функциите на менюто

Настройване на менюто .....	87
Настройки от менюто .....	89

## Използване на компютър

Използване на цифровия диктофон с компютър .....	109
Свързване на диктофона към компютър .....	110
Структура на файлове и папки .....	111
Разкачване на цифровия диктофон от компютъра .....	115
Копиране на файлове от цифровия диктофон на компютъра .....	117
Копиране на музикални файлове от компютъра на диктофона и възпроизвеждане на въпросните .....	118
Копиране на музикални файлове от компютъра на диктофона (плъзгане и пускане) .....	118
Възпроизвеждане на музикални файлове, копирани от компютъра, на диктофона .....	119

Използване на цифровия диктофон като USB памет .....	121
Използване на софтуера Sound Organizer, включен в комплекта .....	122
Какво може да се прави с помощта на Sound Organizer .....	122
Системни изисквания към компютъра .....	124
Инсталиране на Sound Organizer .....	125
Прозорецът Sound Organizer .....	127

## Допълнителна информация

Използване на USB AC адаптер .....	129
Изключване на диктофона от AC контакта .....	130
Предпазни мерки .....	131
Технически данни .....	134
Системни изисквания .....	134
Дизайн и технически данни .....	135
Живот на батериите .....	139

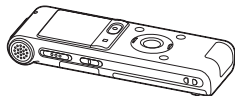
## Отстраняване на неизправности

Отстраняване на неизправности .....	141
Списък със съобщения .....	153
Системни ограничения .....	158
Упътване за дисплея .....	160
Азбучен указател .....	166



## Стъпка 1: Проверка на съдържанието на опаковката

### Цифров диктофон (1)

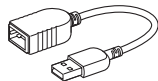


Отделете защитния екран от дисплея, преди да използвате цифровия диктофон.

### Стереослушалки (1)



### Удължителен USB кабел (1)



Ако не можете да свържете директно диктофона към компютър, използвайте включения в комплекта удължителен USB кабел.

### Акумулаторна батерия NH-AAA (размер AAA) (1)



### Калъф за батерия (1)

### Приложен софтуер, Sound Organizer (CD-ROM) (1)

### Калъф за носене (1)

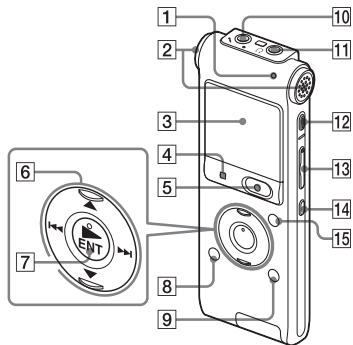
### Инструкции за експлоатация

Инструкциите за експлоатация се съхраняват като PDF файл във вградената памет на диктофона.

Всякакви промени и модификации, които не са изрично разрешени в настоящото ръководство, може да доведат до невъзможност за боравене с това оборудване.

## Указател на части и елементи за управление

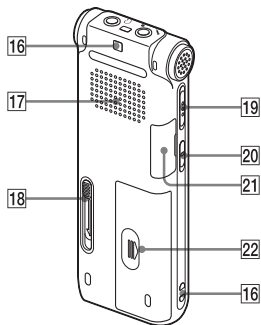
### Предна страна



- 1 Индикатор за операция
- 2 Вградени микрофони (стерео)
- 3 Дисплей
- 4 Бутон ■ STOP
- 5 Бутон ● REC (запис)/PAUSE
- 6 Бутон за управление (▲, ▼ / ◀▶ (бавно/бързо назад), ▶▶ (бавно/бързо напред))
- 7 Бутон ► (възпроизвеждане)/ ENT (влизане в меню)\*
- 8 Бутон 📁 (папка)

- 9 Бутон MENU/NOISE CUT
- 10 Жак 📎 (за микрофон)\*
- 11 Жак 📎 (за слушалки)
- 12 Бутон ERASE
- 13 Бутон VOL (сила на звука) -/+\*
- 14 Бутон ⇄ (повторение)/ A-B
- 15 Бутон T-MARK (маркиране на запис)

### Задна страна



- 16 Отвор за кашка (самата кашка не е включена в комплекта)
- 17 Високоговорител
- 18 Плъзгач на USB конектор
- 19 Превключвател HOLD/POWER

20 Превключвател DPC(SPEED CTRL)

21 Слот за M2™/microSD карта с памет

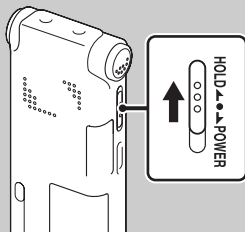
22 Отделение за батерии

\* Тези бутони и жакът са маркирани с изпъкнала точка. Това е направено с цел да се улесни оперирането с уреда и разпознаването на терминалите.

## Защита срещу неволно опериране (HOLD)

Можете да дезактивирате всички бутони (HOLD), за да предотвратите неволно опериране с диктофона, докато го носите и др.

## Включване на режим HOLD на диктофона

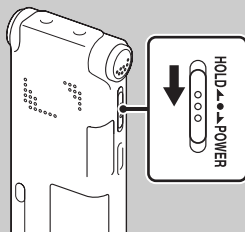


Плъзнете превключвателя HOLD/POWER по посока на “HOLD”.

“HOLD” ще се покаже на дисплея за около 3 секунди, указващо, че всички операции с бутони са блокирани.



## Изключване на режим HOLD на диктофона



Плъзнете превключвателя HOLD/POWER към средата.

### ■ Забележка

Ако функцията HOLD е активирана, всички бутони са неактивни дори по време на запис. За да можете да спрете записването, трябва първо да изключите функцията HOLD.

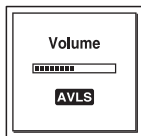
### 💡 Съвет

Дори когато функцията HOLD е активирана, натискането на който и да е бутон ще изключи възпроизвеждането на звука на алармата. (Но няма да можете да спирате възпроизвеждането на други записи.)

## Поддържане на умерено ниво на звука (AVLS)

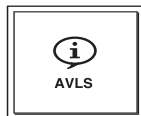
Функцията AVLS (Automatic Volume Limiter System) служи за поддържане на умерено ниво на силата на звука, когато прослушвате записи със слушалките. Функцията AVLS ограничава максималната сила на звука, за да предотврати повреда на слуховия апарат и разсейване, като същевременно поддържа умерено ниво на силата на звука.

Когато настройката “AVLS” е зададена на “ON” (страница 99) и се опитате да увеличите силата на звука до ниво, което надвишава граничното за функцията AVLS, индикаторът “AVLS” светва. Силата на звука не може да се увеличи до ниво, надхвърлящо граничното.



Когато настройката “AVLS” е зададена на “OFF”, се показва анимацията “Advise to not listen at high VOL for long periods” и се чува предупредителен сигнал. Натиснете **■ STOP**, за да се върне менюто на дисплея.

Ако възпроизвеждате файлове при сила на звука, настроена на ниво над граничното за функцията AVLS, след определено време се показва анимацията по-долу и настройката за “AVLS” автоматично се задава на “ON”.



### ■ Забележка

“AVLS” е зададено фабрично на “ON”. Ако желаете да изключите тази функция и да възпроизвеждате файловете с тяхната оригинална сила на звука, използвайте менюто, за да зададете настройката “AVLS” на “OFF” (страница 99).

## Стъпка 2: Презареждане на батерията

### Презареждане на батерията с помощта на компютър

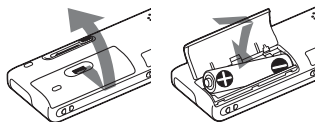
Отделете защитния екран от дисплея, преди да използвате цифровия диктофон.

Свържете диктофона към включен и работещ компютър и изчакайте, докато индикаторът на батерията покаже “**Full**”.

Напълно изтощената батерия се зарежда докрай за около 3 часа и 30 минути.\*1

#### 1 Вкарайте акумулаторната батерия.

Плъзнете и повдигнете капачето на отделението за батерията, вкарайте една акумулаторна батерия с размер NH-AAA, като внимавате да спазите правилния поляритет, след което затворете капачето.

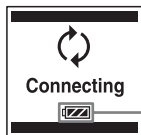


#### 2 Свържете цифровия диктофон към компютъра.

Плъзнете плъзгача на USB конектора от задната страна на диктофона по посока на стрелката и вкарайте USB DIRECT конектора в USB порт на включен компютър.\*2



Докато батерията се зарежда, на дисплея се показва анимация на индикатора на батерията и надпис “Connecting”.



Индикатор на батерията

Когато батерията се зареди напълно, индикаторът на батерията ще покаже “FULL”.



Индикатор, че батерията е напълно заредена

### 3 Разкачете цифровия диктофон от компютъра.

Придържайте се към процедурите по-долу; в противен случай, ако Цифров диктофон съдържа файлове с данни, те може да се повредят или изгубят.

① Уверете се, че индикаторът за операция не свети.

② Изпълнете действията по-долу на компютъра.

За Windows, щракнете с левия бутон върху иконата в долния край на работния плот.



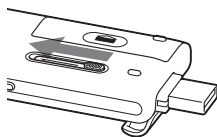
→ Щракнете с левия бутон върху “Извади IC RECORDER”.

Иконата и менюто може да се различават в зависимост от операционната система.

За Macintosh, плъзнете “IC RECORDER” от работния плот в “Кошче” и го пуснете там.

За повече информация относно разкачването на диктофона от компютър вж. инструкциите за експлоатация на компютъра.

- ③ Разкачете диктофона от USB порта на компютъра и плъзнете плъзгача на USB конектора по посока на стрелката, за да приберете USB DIRECT конектора.



- \*1 Това е приблизително време за пълно зареждане на изцяло изтощени батерия, при стайна температура. Може да варира в зависимост от оставащия заряд на батерията и нейното състояние. Зареждането може да продължи по-дълго, ако батерията е с по-ниска температура или ако по време на зареждането прехвърляте данни към диктофона.
- \*2 Ако не можете да свържете директно диктофона към компютър, използвайте включения в комплекта удължителен USB кабел.

## ■ Забележка

Ако индикаторът на батерията не се показва в анимацията, зареждането не се извършва правилно. Вж. “Отстраняване на неизправности” на страница 142.

## Ако използвате напълно заредена батерия или алкална батерия LR03 (размер AAA)

Следвайте стъпка 1.

## ■ Забележка

Алкални батерии LR03 (размер AAA) не може да се зареждат (не е включена такава в комплекта).

## 💡 Съвети

- Не използвайте манганови батерии за този диктофон.
- Когато смените батерията, запишаните файлове и настройките за аларма не се губят дори когато извадите батерията.
- Часовникът продължава да работи в продължение на около 1 минута, след като извадите батерията.




## Презареждане на батерията с помощта на USB AC адаптер

Батерията може да се зарежда също така посредством AC-U50AG USB AC адаптер и др. (не е включен в комплекта) (страница 129).


## Кога да зареждате/ сменят батерията

Индикаторът на батерията показва състоянието на батерията чрез анимация.

### Индикация за оставащ заряд в батерията

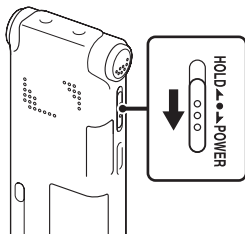
 : “Low Battery Level” се показва на дисплея. Заредете акумулаторната батерия или заменете старата батерия с нова.



 : “Low Battery” се показва на дисплея и цифровият диктофон преустановява работата си.

## Стъпка 3: Включване на цифровия диктофон

### Включване на захранването



Плъзнете превключвателя HOLD/POWER по посока на “POWER” и го задръжте в тази позиция за повече от 1 секунда. Диктофонът се включва и на дисплея се показва анимацията “Accessing...”.

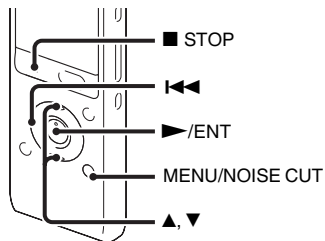
### Изключване на захранването

Плъзнете превключвателя HOLD/POWER по посока на “POWER” и го задръжте в тази позиция за повече от 2 секунди, на дисплея се показва анимацията “POWER OFF”.

#### 💡 Съвети

- Препоръчително е да изключите диктофона, ако няма да го използвате дълго време.
- Ако диктофонът е в режим стоп и не предприемете никакво действие, след известно време се активира функцията за автоматично изключване. (Фабричната настройка за времето преди самоизключване е зададена на “10min”.) Можете да промените настройката за автоматично изключване чрез менюто (страница 105).

## Стъпка 4: Настройване на часовника

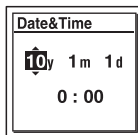


Трябва да настроите часовника, за да можете да използвате алармата или да записвате датата и часа. Когато вкарате батерията за първи път или след като диктофонът е бил повече от 1 минута без батерия, ще се покаже анимацията “Set Date&Time”, след което годината в прозореца за настройка на часовника започва да мига.

### Настройване на часовника след презареждане на батерията

**1** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да зададете годината, месеца, деня, часа и минутата в този ред, след което натиснете ►/ENT.

За задаване на годината се използват последните две цифри.



**2** Натиснете ■ STOP, за да се върнете към менюто на режим “стоп”.

## Настройване на часовника от менюто

Когато диктофонът е в режим “стоп”, можете да настроите часовника чрез менюто.

### 1 Изберете “Date&Time” в менюто.

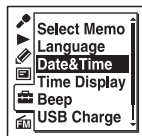
- 1 Натиснете MENU/NOISE CUT, за да влезете в менюто. Прозорецът на менюто се показва.



(Разделът (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

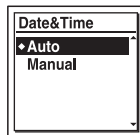
- 2 Натиснете ◀◀ от бутона за управление, натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете раздела (Настройки на диктофона), след което натиснете ►/ENT.

- 3 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Date&Time”, след което натиснете ►/ENT.



(Разделът (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

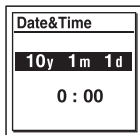
- 2 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Auto” или “Manual” след което натиснете ►/ENT.



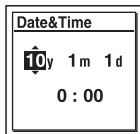
Ако изберете “Auto”, часовникът се настройва автоматично спрямо часовника на компютъра, когато свържете диктофона към него и стартирате софтуера Sound Organizer, предоставен в комплекта.

Ако изберете “Manual”, следвайте долните стъпки.

- 3 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “10y1m1d”, след което натиснете ►/ENT.



- 4 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да зададете годината, месеца, деня, часа и минутата в този ред, след което натиснете ►/ENT.  
За задаване на годината се използват последните две цифри.



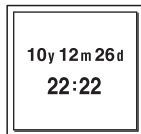
- 5 Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

## ■ Забележка

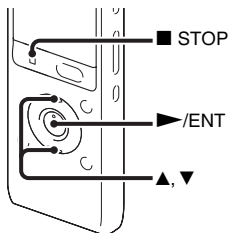
Ако не натиснете ►/ENT в рамките на 1 минута след въвеждането на данните за часа, режимът за настройване на часовника се отменя и дисплеят преминава в режим “стоп”.

## Показване на текущите дата и час


Докато диктофонът се намира в режим “стоп”, натиснете ■ STOP и на дисплея за около 3 секунди ще се покажат текущите дата и час.

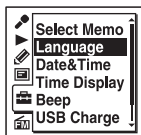


## Стъпка 5: Избор на език за дисплея



Диктофонът предлага избор от 6 езика, на които да се показват съобщенията, менютата, имената на папките, имената на файловете и т.н.

- 1 Изберете раздела  (Настройки на диктофона) → “Language”, след което натиснете ►/ENT.



(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

- 2 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете желания език, след което натиснете ►/ENT.



Можете да избирате измежду езиците по-долу.

Deutsch (немски), English (английски), Español (испански), Français (френски), Italiano (италиански), Русский (руски)

- 3 Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

## Записване

### ■ Забележки

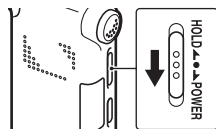
- Преди да започнете да записвате, проверете индикатора на батерията (страница 17).
- Ако по време на запис неволно потъркате или одраскате диктофона с предмет, например с пръст, е възможно да се запише шум.


### 💡 Съвет

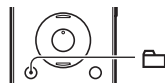
Преди да започнете да записвате, е препоръчително да направите пробен или контролиран запис (страница 53).

### Избор на папка

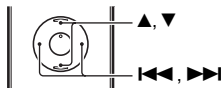
- 1 Плъзнете превключвателя HOLD/POWER към средата, за да изключите режима HOLD (страница 12).



- 2 Натиснете бутона , за да се покаже прозорецът за избор на папка.



- 3 Натиснете ◀◀ от бутона за управление и с помощта на бутона ▲ или ▼ изберете раздела ☎ (Глас), след което натиснете ▶▶ от бутона за управление.

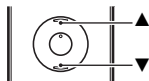


#### ■ Забележка

При закупуване на диктофона ще е наличен единствено разделът ☎ (Глас).

Разделите ♪ (Музика) и Ⓢ (Подкаст) ще се покажат, след като прехвърлите файлове от компютъра си (страница 118, 123). Разделът 🔋 (Вградена памет) ще се покаже, след като вкарате карта с памет в диктофона (страница 45).

- 4 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете папката, в която искате да записвате файлове.

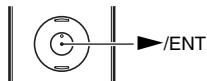


Фабрично в диктофона са създадени 5 папки (☎ FOLDER01-05).



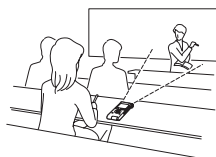


5 Натиснете ►/ENT.



## Начало на запис (Автоматичен запис (AGC))

1 Насочете вградените микрофони по посока на източника на звука, който искате да запишете.

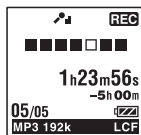


2 В режим “стоп” натиснете ● REC/PAUSE.

Индикаторът за операция светва в червено.

Не е необходимо да задържате натиснат бутоната ● REC/PAUSE, докато записвате.

Новият файл автоматично се записва след последния запис.



## Спиране на записването

---

### 1 Натиснете ■ STOP.

На дисплея се показва анимацията “Accessing...” и диктофонът спира в началото на текущия запис.



## Забележка относно достъпа до данните

Когато на дисплея се показва анимацията “Accessing...”, диктофонът записва данни или ги съхранява върху носителя на данни. Не вадете батерията и не включвайте или изключвайте USB AC адаптера (не е включен в комплекта), докато диктофонът осъществява достъп до данни. В противен случай данните може да се повредят.

## Други операции

---

спиране на записването на пауза\*      Натиснете ● REC/PAUSE. Докато записването е на пауза, индикаторът за операция мига в червено, а на дисплея започва да мига “●■”.

---

възобновяване на записването след спиране на пауза      Натиснете отново ● REC/PAUSE. Записването продължава от същото място. (За да спрете да записвате, докато диктофонът е спрял на пауза, натиснете ■ STOP.)

---

моментално прослушване на текущия запис      Натиснете ►/ENT. Диктофонът спира да записва и възпроизвежда току-що записания файл от началото му.

---

прослушване по време на записване      Натиснете и задръжте ◀◀ от бутона за управление, докато записвате или сте спрели на пауза. Диктофонът спира да записва и можете да прослушвате набързо записа назад. След като освободите ◀◀ от бутона за управление, записът се възпроизвежда от това място.

---

\* 1 час след спиране на пауза, диктофонът автоматично спира да записва и влиза в режим стоп.

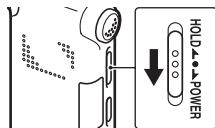
## Съвети

- Можете да записвате до 199 файла във всяка папка.
- Можете да създавате нови папки или да изтривате ненужните такива с помощта на софтуера Sound Organizer, включен в комплекта (страница 122).

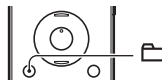
# Прослушване








## Стартиране на възпроизвеждане

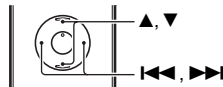
- 1 Плъзнете превключвателя HOLD/POWER към средата, за да изключите режима HOLD (страница 12).



- 2 Натиснете .



- 3 Натиснете  от бутона за управление и с помощта на бутона  или  от бутона за управление изберете раздела  (Глас), раздела  (Музика) или раздела  (Подкаст), след което натиснете  от бутона за управление.



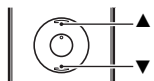
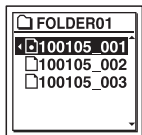
- 4** Изберете папка с помощта на ▲ или ▼ от бутона за управление.



- 5** Натиснете ►► от бутона за управление.



- 6** Изберете файла, който искате да възпроизведете, с помощта на ▲ или ▼ от бутона за управление.



- 7** Натиснете ►/ENT.

Възпроизвеждането започва и индикаторът за операция светва в зелено. (Когато настройката “LED” е зададена на “OFF” (страница 102), индикаторът за операция не свети.)



---

**8** Натиснете VOL  $-/+$ , за да регулирате силата на звука.

**■ Забележка**

Когато настройката “AVLS” е зададена на “ON” (страница 99) и на дисплея се показва индикаторът “AVLS”, няма да можете да увеличите силата на звука до ниво, надхвърлящо граничното за функцията AVLS. Ако желаете да изключите тази функция и да възпроизведате файловете с тяхната оригинална сила на звука, използвайте менюто, за да зададете настройката “AVLS” на “OFF”.



## Спиране на възпроизвеждането

---

**1** Натиснете **■ STOP**.



## Други операции

спиране на текуща позиция (функция за спиране на възпроизвеждането на пауза)	Натиснете ►/ENT. За да възобновите възпроизвеждането от същото място, натиснете повторно ►/ENT.
връщане в началото на текущия файл	Натиснете еднократно ◀◀ от бутона за управление.*1*2
преминаване към предишен файл	Натиснете неколkokратно ◀◀ от бутона за управление. (В режим “стоп” задръжте бутона натиснат, за да преминавате към по-предишни файлове без прекъсване.*3)
прескачане към следващ файл	Натиснете еднократно ▶▶ от бутона за управление.*1*2
прескачане към следващи файлове	Натиснете неколkokратно ▶▶ от бутона за управление. (В режим “стоп” задръжте бутона натиснат, за да преминавате към по-следващи файлове без прекъсване.*3)

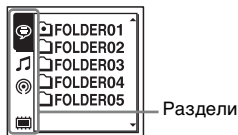
\*1 Когато е зададен маркер на запис, диктофонът преминава напред или назад до маркера преди или след текущата точка от записа (страница 70).

\*2 Тези операции са възможни, когато настройката “Easy Search” е зададена на “OFF” (страница 54).

\*3 В режим на непрекъснато търсене, диктофонът прескача маркерите на записа.

## За изгледа на раздели

Папките от зоната за записване и зоната само за възпроизвеждане, съхранявани на диктофона, се управляват отделно и се показват в раздели. Когато избирате папка, можете да преминавате в някоя от тези зони, като превключите раздела.



🗣️ (Глас): Зона за записване. Тази зона се използва за управление на файлове, записани с диктофона.

🎵 (Музика): Зона само за възпроизвеждане. Тази зона се използва за управление на файлове, прехвърлени от компютъра.

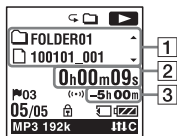
🎧 (Подкаст): Зона само за възпроизвеждане. Тази зона се използва за управление на подкаст файлове, прехвърлени от компютъра.

📁 (Вградена памет) или 🗃️ (Външна памет): Можете да превключвате между вградената памет и външната такава (карта с памет) (страница 46).

При закупуване на диктофона ще е наличен единствено разделът 🗣️ (Глас). Разделите 🎵 (Музика) и 🎧 (Подкаст) ще се покажат, след като прехвърлите файлове от компютъра си (страница 118, 123). Разделът 📁 (Вградена памет) ще се покаже, след като вкарате карта с памет в диктофона (страница 45).



## Показвана информация по време на възпроизвеждане на файл



### 1 Информация за файла

Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да проверите информацията за даден файл, докато той се възпроизвежда.

За файловете, записани с помощта на цифровия диктофон, се показват елементите по-долу.



📁: Име на папка: FOLDER01-FOLDER05

📄: Име на файл: Дата\_файл номер (напр. 100101\_001)



👤: Име на изпълнител (напр. My Recording)

🎵: Заглавие: Дата\_файл номер (напр. 100101\_001)

## 2 Информация от брояч

Можете да изберете режима на показване в менюто (страница 102).

Изминало време: Изминало време от началото на възпроизвеждания файл

Оставащо време: Оставащо време до края на възпроизвеждания файл

Дата на записване: Дата, на която е записан файлът

Час на записване: Час на записване

## 3 Оставащо време за запис

Показва колко време още може да се записва в часове, минути и секунди.

Ако оставащото време за запис е повече от 10 часа, то се показва в часове.

Ако оставащото време за запис е повече от 10 минути и по-малко от 10 часа, то се показва в часове и минути.

Ако оставащото време за запис е по-малко от 10 минути, то се показва в минути и секунди.

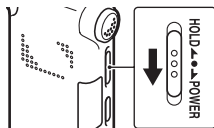
# Изтриване

## ■ Забележка

Веднъж изтрита, записите не може да се възстановят.

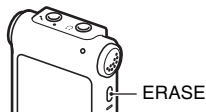
## Избор на файл и изтриване на въпросния

- 1 Плъзнете превключвателя HOLD/POWER към средата, за да изключите режима HOLD (страница 12).

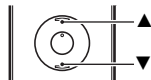


- 2 Докато диктофонът е в режим “стоп” или режим на възпроизвеждане, изберете файла, който искате да изтриете.

- 3 Натиснете ERASE.  
“Erase?” се показва и посоченият файл се възпроизвежда за потвърждение.



- 
- 4** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Execute”.



- 
- 5** Натиснете ►/ENT.

На дисплея се показва анимацията “Erasing...” и избраният файл се изтрива.

След изтриването на даден файл останалите файлове се преместват, така че да не остава празно място между тях.



## Прекратяване на изтриването

- 
- 1** В стъпка 4 изберете “Cancel” от “Избор на файл и изтриване на въпросия”, след което натиснете ►/ENT.



## Изтриване на друг файл

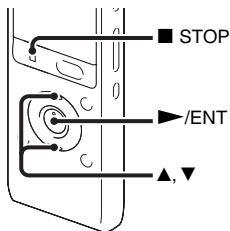
Изпълнете стъпки от 2 до 5 от “Избор на файл и изтриване на въпросия”.

## Изтриване на част от файл

Най-напред разделете файла на две (страница 73), след което изпълнете стъпки от 2 до 5 от “Избор на файл и изтриване на въпросия”.

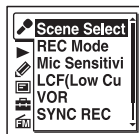
## Промяна на настройките за запис

### Избор на шаблонни настройки за запис съобразно обстановката



Различните настройки за запис, като например REC Mode (страница 92), Mic Sensitivity (страница 93) и т.н., може да се променят вкупом, съобразно различните обстановки при запис. Можете да донастройвате всеки елемент.

- 1 Изберете раздела (Записване) → “Scene Select”, след което натиснете /ENT. Показва се прозорецът Scene Select.

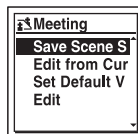


(Разделът (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

- 2 Натиснете или от бутона за управление, за да изберете желанния шаблон с настройки, след което натиснете /ENT.




- 3 Натиснете или от бутона за управление, за да изберете “Save Scene Setting”, след което натиснете /ENT.




#### 4 Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.


---

 (Meeting) За записване в разнообразни обстановки, като например в просторна конферентна зала.


---

 (Voice Notes) За записване на диктовка с микрофона пред устата.


---

 (Interview) За записване на човешки глас на разстояние от 1 до 2 метра.


---

 (Lecture) За записване на широк диапазон от звуци, като например лекция в класна стая или хорово изпълнение.

---

 (Audio IN) За записване от външно устройство, като например портативен CD/MD плейър или касетофон, свързан с диктофона чрез изходния аудио конектор (стерео минижак). Може да се използва също така и за дуближ.

---

 (My Scene) За съхраняване на собствените ви предпочитани настройки.

---

#### ■ Забележки

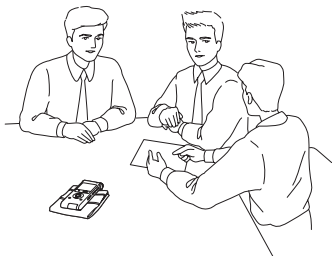
- Не може да задавате шаблон с настройки по време на запис.
- Ако не извършите никаква операция в рамките на 60 секунди след показването на екрана Scene Select в стъпки от 1 до 3, ще се покаже екранът за режим “стоп”.

#### Съвети за постигане на по-добър запис

Освен чрез избор на шаблон с настройки има и други методи, чрез които да се постигне по-добър запис.

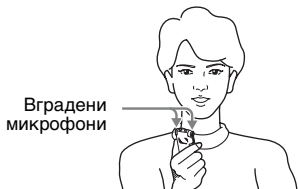
#### Запис на събрание

Поставете диктофона на стойката, включена в комплекта, или върху кърпичка, за да направите чист запис с намалено ниво на шум и за да се избегне шумът от вибриращото бюро.



## Запис на гласова бележка

Ако държите диктофона в страни от устата, когато записвате, ще предотвратите дишането във вградените микрофони и по този начин ще се постигне по-чист звук.



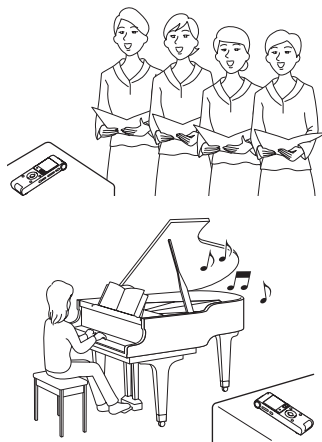
## Запис на интервю

Дръжте диктофона така, че вградените микрофони да сочат интервюирания.



## Запис на музикално изпълнение

Ако монтирате статив (не е включен в комплекта) или ако поставите диктофона на стойка или на маса, ще можете по-прецизно да регулирате ъгъла на диктофона и на вградените микрофони. Когато записвате хор или изпълнение на пиано например, поставете диктофона на маса на около 2 до 3 метра от изпълнителите. Поставете диктофона с дисплея нагоре и с микрофоните към източника на звука.



## Промяна на настройките при зададен шаблон

- 1** В стъпка 2 от “Избор на шаблонни настройки за запис съобразно обстановката” изберете шаблона, чийто настройки желаете да промените, и натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Edit from Current Setting” или “Edit”, след което натиснете ►/ENT.



- 2** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете елемента от менюто, който искате да промените, след което натиснете ►/ENT.



- 3** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете даден елемент за настройка, след което натиснете ►/ENT.

За повече информация относно елементите от менюто и настройките вж. страници 92 до 95.

- 4** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Edit Complete”, след което натиснете ►/ENT.



- 5** Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

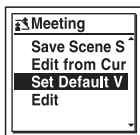
### ■ Забележка

Дори ако промените настройките, изборът на шаблон ще се запази.



## Връщане на настройките на елементите от менюто Scene Select към фабричните им стойности

1 В стъпка 2 от “Избор на шаблонни настройки за запис съобразно обстановката” изберете шаблона, чийто настройки желаете да върнете към фабричните им стойности, и натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Set Default Value”, след което натиснете ►/ENT.



“Default Value?” се показва на дисплея.







2 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете ►/ENT.







Настройките за елементите от менюто се връщат към фабричните си стойности.

3 Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

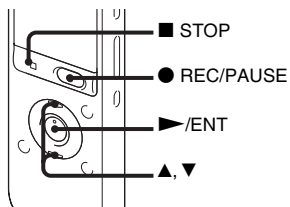
## Фабрични настройки

За повече информация относно елементите от менюто и настройките вж. страници 92 до 95.


	 (Meeting)	 (Voice Notes)	 (Interview)
REC Mode	MP3 192kbps	MP3 128kbps	MP3 192kbps
Mic Sensitivity	High 	Low 	Medium 
LCF(Low Cut)	ON	ON	ON
VOR	OFF	OFF	OFF
SYNC REC	OFF	OFF	OFF
Select Input	MIC IN	MIC IN	MIC IN

	 (Lecture)	 (Audio IN)	 (My Scene)
REC Mode	MP3 192kbps	MP3 192kbps	MP3 192kbps
Mic Sensitivity	Medium 	Low 	Medium 
LCF(Low Cut)	OFF	OFF	OFF
VOR	OFF	OFF	OFF
SYNC REC	OFF	ON	OFF
Select Input	MIC IN	Audio IN	MIC IN

## Стартиране на запис в отговор на звук – функция VOR





Можете да зададете настройката за функцията VOR (Voice Operated Recording) на “ON”, за да накарате диктофона да записва, когато засече звук и да спре записването на пауза, когато не долавя звук, за да се избегне по този начин записването по време на тихи периоди.

- 1 Изберете раздела  (Записване) → “VOR”, когато диктофонът е в режим “стоп” или в режим на запис, след което натиснете ►/ENT.



(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)


- 2 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “ON”, след което натиснете ►/ENT. “VOR” е зададено фабрично на “OFF”.
- 3 Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.
- 4 Натиснете ● REC/PAUSE. “VOR  ” се показва на дисплея.

Когато диктофонът не долавя звук, спира записването на пауза и на дисплея мига “VOR  ”. Когато диктофонът отново засече звук, отново започва да записва.

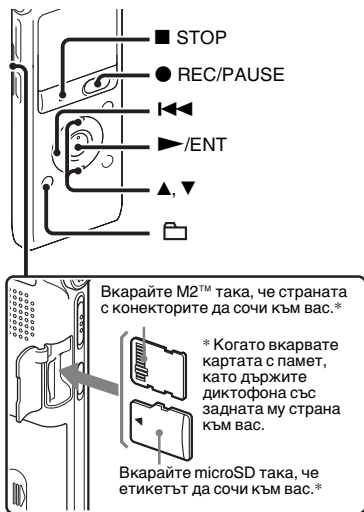
## Отказване на функцията VOR

В стъпка 2 задайте настройката “VOR” на “OFF”.

### Забележки

- Функцията VOR се влияе от околния звук. Задайте стойността за настройката “Mic Sensitivity” съобразно обстановката за запис. Ако записът е неудовлетворителен, след като сте променили настройката “Mic Sensitivity”, или ако трябва да запишете нещо важно, задайте настройката “VOR” на “OFF”.
- Ако натиснете ● REC/PAUSE, за да спрете записването на пауза по време на VOR запис, на дисплея ще мига само “  ”.
- По време на синхронизирано записване (страница 50) и при запис на FM (страница 79) (само за ICD-UX513F) функцията VOR е дезактивирана.

# Записване на карта с памет



Освен във вградената памет, можете да записвате файлове и на карта с памет.

## За съвместимите карти с памет

Картите с памет, които можете да използвате с този диктофон са следните:

- Memory Stick Micro™ (M2™) носител: Поддържат се до 16 GB.
- Карта microSD: Поддържат се microSD карти (FAT16) с капацитет под 2 GB и microSDHC карти (FAT32) с капацитет от 4 GB до 32 GB.

Не се поддържат карти с памет с капацитет 64 MB или по-малко.

Картите microSD/microSDHC, които са тествани съгласно нашите стандарти, са описаните по-долу. Карти microSD/microSDHC

Доставчик	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
SONY	○	○	○	—	—
Toshiba	○	○	○	○	—
Panasonic	○	○	○	○	—
SanDisk	○	○	○	○	○

○: Тествана

—: Не е тествана

Към септември 2010 г.

За тестването на работата с ICD-UX512/UX513F са използвани карти с памет, налични в търговската мрежа към 2010 г. За актуална информация относно карти с памет, които са тествани, посетете началната страница на звеното за поддръжка на диктофона:  
<http://support.sony-europe.com/DNA>

В това ръководство M2™ и microSD се наричат с общото название “карта с памет”.

Слот за M2™/microSD карти се нарича “слот за карта”.

Поради системните спецификации диктофонът може да записва и възпроизвежда LPCM файлове до 2 GB и MP3/WMA/AAC-LC файлове до 1 GB, когато се използва карта с памет.

Можете да записвате до 4 074 файла на всеки M2™ носител.

### **■ Забележка**

Не се гарантира правилната работа на диктофона с всички съвместими карти с памет.

## **Вкарване на карта с памет**

Преди да започнете да записвате на карта с памет, не забравяйте да копирате цялата информация от нея на компютър и да я форматирате с помощта на диктофона (страница 106), така че да няма никаква информация на нея.

- 1** Отворете капачето на слота за карти, докато диктофонът е в режим “стоп”.
- 2** Вкарайте M2™ или microSD карта, насочена според указаната на илюстрацията на страница 44 посока – докрай, докато щракне. След това затворете капачето.

## **Изваждане на картата с памет**

Натиснете картата с памет в слота. Когато изскочи, я извадете от слота за карти.

## **Структура на файлове и папки**

Освен папките във вградената памет се създават и 5 папки на картата с памет. Структурата на файловете и папките на картата с памет се различават от тази на вградената памет (страница 113).






## ■ Забележки




- Не вкарвайте и не изваждайте картата с памет по време на запис/възпроизвеждане/форматиране. В противен случай може да повредите диктофона.
- Не изваждайте картата с памет, докато на дисплея се показва анимацията “Accessing...”. В противен случай данните може да се повредят.
- Ако диктофонът не разпознае картата с памет, я извадете и я вкарайте отново в диктофона.
- Затворете плътно капачето на слота за карти. Също така не позволявайте в слота да попадат течности, метални, запалими или каквито и да било други предмети, различни от карти с памет. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до пожар, електрически удар или повреда.

## Активиране на картата с памет като целева памет (от прозореца за избор на папка)



### 1 Натиснете .

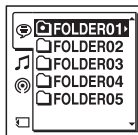
Показва се прозорецът за избор на папка.


2 Натиснете  от бутона за управление, натиснете  или  от бутона за управление, за да изберете раздела  (Вградена памет), след което натиснете /ENT.

3 Натиснете  или  от бутона за управление, за да изберете “Memory Card”, след което натиснете /ENT.




Разделът  (Вградена памет) се променя на  (Външна памет), след което на дисплея отново се показва прозорецът за избор на папка.

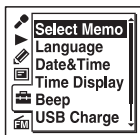


4 Натиснете  STOP, за да се върнете към менюто на режим “стоп”.

**Използване на вградената памет**  
В стъпка 3 изберете “Built-In Memory”.

**Активиране на картата с памет като целева памет (от менюто)**

- 1 Изберете раздела  (Настройки на диктофона) → “Select Memory”, след което натиснете ►/ENT.




(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

- 2 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Memory Card”, след което натиснете ►/ENT.



“Select Memory” е зададено фабрично на “Built-In Memory”. Ако картата с памет вече е форматирана, преминете към стъпка 5.

- 3 Ако картата с памет не е форматирана, изберете раздела  (Настройки на диктофона) → “Format”, след което натиснете ►/ENT.  
“Erase All Data?” се показва на дисплея.

- 4 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете ►/ENT.

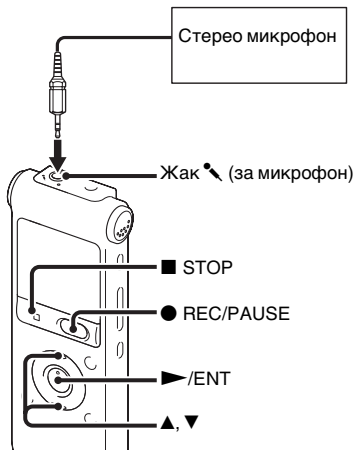
- 5 Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

**Използване на вградената памет**  
В стъпка 2 изберете “Built-In Memory”.

**Начало на записването**  
Изберете папката, след което натиснете ● REC/PAUSE. За повече информация относно записването вж. страница 23.

# Записване посредством други устройства

## Записване с външен микрофон



- 1 Включете външен микрофон в жакa (за микрофон), когато диктофонът е в режим “стоп”. “Select Input” се показва на дисплея.

Ако на дисплея не се покаже “Select Input”, задайте източника на входящ сигнал чрез менюто (страница 95).

- 2 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “MIC IN”, след което натиснете ►/ENT.



“Select Input” е зададено фабрично на “MIC IN”.

- 3 Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.
- 4 Натиснете ● REC/PAUSE, за да стартирате записването. Вградените микрофони се дезактивират. Ако входящият сигнал е прекалено силен, го регулирайте чрез настройката “Mic Sensitivity”.



Ако включите микрофон, който се нуждае от електрозахранване, диктофонът ще го захрани с електричество.

### 🔊 Препоръчителни микрофони

Можете да използвате електретния кондензаторен микрофон на Sony ECM-CS10, ECM-CZ10 (не е включен в комплекта).

### Записване на звук от стационарен или мобилен телефон

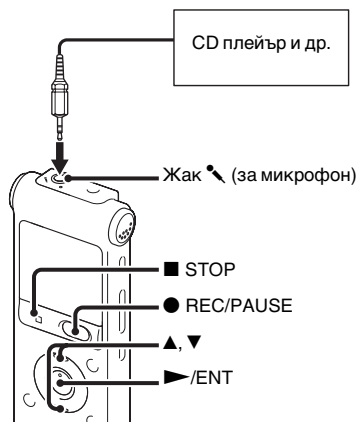
Можете да записвате звука от стационарен или мобилен телефон с помощта на електретния кондензаторен микрофон ECM-TL1 тип слушалка (не е включен в комплекта). За повече информация относно свързването вж. инструкциите за експлоатация на микрофона ECM-TL1.

### 📌 Забележки

- След като осъществите връзка, проверете качеството на звука при разговор и нивото на запис, преди да започнете да записвате.
- Ако се запише сигнал “свободно” или тоновете на набиране, е възможно разговорът да се запише с намалено ниво на звука. Затова започвайте да записвате след началото на разговора.

- Функцията VOR (страница 42) е възможно да не работи в зависимост от типа на телефона и състоянието на линията.
- Не поемаме отговорност за каквито и да било неудобства – дори ако не можете да записвате разговори с помощта на диктофона.

### Записване от друго устройство



Можете да създавате музикални файлове, без да използвате компютър, като записвате звука от друго устройство, свързано към диктофона.

Когато изберете “Audio IN” от менюто “Scene Select”, настройките, подходящи за записване от друго устройство, се избират автоматично. За повече информация относно настройването вж. страница 37.

### 🔔 Съвети

- Преди да започнете да записвате, е препоръчително да направите пробен запис.
- Ако нивото на запис не е достатъчно високо, свържете жака за слушалки (минижек, стерео) на другото устройство към жака 🎧 (за микрофон) на диктофона и настройте силата на звука на другото устройство, свързано към диктофона.

## Запис с помощта на функцията за синхронизирано записване

Диктофонът спира записването на пауза, ако в продължение на повече от 2 секунди не долови никакъв звук. Когато засече звук, диктофонът започва отново да записва в нов файл. Когато изберете “Audio IN” от менюто “Scene Select”, настройката “SYNC REC” автоматично се задава на “ON”.

- 1 Изберете раздела 🎧 (Записване) → “SYNC REC”, след което натиснете ►/ENT.




(Разделът 🎧 (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

- 2 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “ON”, след което натиснете ►/ENT. “SYNC REC” е зададено фабрично на “OFF”.

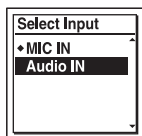
**3** Натиснете **■ STOP**, за да излезете от менюто.

**4** Свържете другото устройство с диктофона, когато той се намира в режим “стоп”.

Свържете изходящия аудио конектор (стерео мини-куплунг) на другото устройство с жака  (за микрофон) на диктофона посредством обикновен аудио кабел. “Select Input” се показва на дисплея.


Ако на дисплея не се покаже “Select Input”, задайте източника на входящ сигнал чрез менюто (страница 95).

**5** Натиснете **▲** или **▼** от бутона за управление, за да изберете “Audio IN”, след което натиснете **►/ENT**.





“Select Input” е зададено фабрично на “MIC IN”.

**6** Натиснете **● REC/PAUSE**, за да стартирате записването.

“SYNC  ” започва да мига и диктофонът влиза в режим на пауза по време на запис.

**7** Стартирайте възпроизвеждането на другото устройство, свързано с диктофона.

“SYNC  REC ” се показва на дисплея и се стартира синхронизираното записване.

Диктофонът спира синхронизираното записване на пауза, ако в продължение на повече от 2 секунди не долови никакъв звук, а на дисплея започва да мига “SYNC  ”. Когато засече звук, диктофонът започва отново да записва в нов файл.

## ■ Забележки

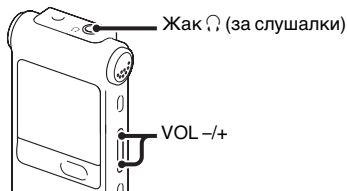
- По време на синхронизирано записване не може да спирате записването на пауза (страница 26), да използвате функцията VOR (страница 42), нито да добавяте маркери (страница 70).
- Някои устройства може да не се поддържат за синхронизирано записване с диктофона поради разлики във входящото аудио ниво.
- Когато записвате от друго устройство, настройката “Mic Sensitivity” не може да се променя.

## Записване без помощта на функцията за синхронизирано записване

Изберете “OFF” в стъпка 2 от “Запис с помощта на функцията за синхронизирано записване” на страница 50, след което продължете със стъпки от 3 до 7. Когато натиснете ● REC/PAUSE в стъпка 6, вградените микрофони автоматично се изключват и се записва звука от свързаното устройство.

# Операции по време на запис

## Контролиране на записа



Ако свържете включените в комплекта слушалки към жак Ⓜ (за слушалки), можете да контролирате записването. Можете да регулирате силата на контролния звук чрез бутона VOL -/+, но нивото на запис не се променя.



### ■ Забележка

Ако кабела на слушалките докосне диктофона по време на контролирано записване, диктофонът може да запише шумолене. За да избегнете подобно шумолене, дръжте кабела далеч от диктофона.



## Промяна на настройките за възпроизвеждане



### Удобства при възпроизвеждане

#### Слушане с по-добро качество на звука



- За да слушате със слушалки: Свържете слушалките, които са включени в комплекта към жака  (за слушалки). Вграденият високоговорител автоматично се изключва.
- За да слушате чрез външен високоговорител: Свържете активен или пасивен високоговорител (не са включени в комплекта) към жака  (слушалки).

#### Бързо намиране на мястото, от което искате да започне възпроизвеждането (Easy search)

Когато настройката “Easy Search” е зададена на “ON” (страница 97), можете бързо да намерите мястото, от което искате да започне възпроизвеждането, като натиснете неколккратно  или  по време на възпроизвеждане.

Ако натиснете еднократно , възпроизвеждането се връща назад около 3 секунди, а ако натиснете еднократно  възпроизвеждането прескача напред около 10 секунди. Тази функция е полезна при търсене на точно определена част от дълъг запис.

#### Търсене напред/назад по време на възпроизвеждане (бавно напред/бавно назад)

- За да търсите напред (бавно напред): По време на възпроизвеждане натиснете и задръжте  от бутона за управление и го освободете, когато достигнете желаната точка от записа и възпроизвеждането ще се възобнови от това място.
- За да търсите назад (бавно назад): По време на възпроизвеждане натиснете и задръжте  от бутона за управление и го освободете, когато достигнете желаната точка от записа и възпроизвеждането ще се възобнови от това място.

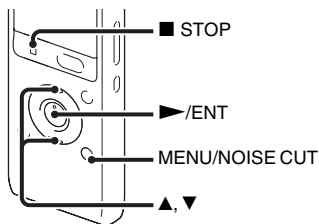
Диктофонът търси с бавна скорост, възпроизвеждайки звука от записа. Това е полезно за търсене на дадена дума напред или назад. А ако задържите бутона натиснат, диктофонът започва да търси с по-висока скорост.

### 🔊 Когато файловете се възпроизведат до края на последния файл

- Когато възпроизвеждането, независимо дали е с нормална или бърза скорост, достигне края на последния файл, “FILE END” светва за около 5 секунди.
- Когато “FILE END” и индикаторът за операция угаснат, диктофонът спира в началото на последния файл.
- Ако натиснете и задържите ◀◀, докато “FILE END” свети, файловете започват да се възпроизвеждат бързо и в момента, в който освободите бутона, възпроизвеждането преминава на нормална скорост.
- Ако последният файл е дълъг, а вие искате да възпроизведете дадена част от него, която е към края му, натиснете и задържете ▶▶, за да отидете в края на файла, след което натиснете ◀◀, докато свети “FILE END”, за да се върнете към търсената част.

- За всички останали файлове, различни от последния, преминете към следващия файл и после пуснете възпроизвеждането назад до търсеното място.

## Намаляване на шум в записите и подобряване отчетливостта на човешкия глас – функция за изрязване на шум



При възпроизвеждане с активирана функция за изрязване на шум околният шум, различен от човешки глас, се намалява. Файлът се възпроизвежда с подобро качество на звука, тъй като шумът от всички честотни ленти, включително на човешкия глас, е намален.

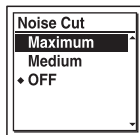
## ■ Забележки

- Ефектът от функцията за изрязване на шума може да се различава според условията, при които е записан гласът.
- Когато използвате вградения високоговорител, функцията за изрязване на шум не действа.
- Когато функцията за изрязване на шум е активирана, ефектите не действат.
- Когато слушате FM радио (само за ICD-UX513F), функцията за изрязване на шум не действа.
- Когато слушате AAC-LC и WMA файлове, функцията за изрязване на шум не действа.

**1** Натиснете и задръжте MENU/NOISE CUT за около 2 секунди или по-дълго, когато диктофонът е в режим на възпроизвеждане или в режим стоп.

Показва се прозорецът настройки за “Noise Cut”.

**2** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Maximum” или “Medium” след което натиснете ►/ENT.



“Noise Cut” е зададено фабрично на “OFF”.

**3** Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

## Спиране на функцията за изрязване на шум

В стъпка 2 изберете “OFF”.

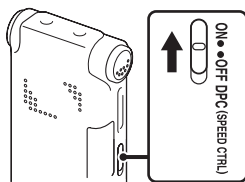
## Активиране на функцията за изрязване на шум чрез менюто

Изберете и активирайте “Noise Cut” от раздела ► (Възпроизвеждане) чрез менюто.



## Регулиране на скоростта на възпроизвеждане – функция DPC (Digital Pitch Control)

### Задна страна



### Предна страна



Можете да регулирате скоростта на възпроизвеждане в диапазона 0,50 до 2,00 пъти по нормалната скорост. Файлът се възпроизвежда в нормална тоналност благодарение на функцията за цифрова обработка.

**1** Плъзнете превключвателя DPC(SPEED CTRL) в позиция “ON”.

**2** По време на възпроизвеждане натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да регулирате скоростта на възпроизвеждане.

▼: Намалява скоростта с 0,05 пъти от оригиналната скорост с всяко натискане на бутона (от  $\times 0,50$  до  $\times 1,00$ ).

▲: Увеличава скоростта с 0,10 пъти от оригиналната скорост с всяко натискане на бутона (от  $\times 1,00$  до  $\times 2,00$ ).

Когато задържите натиснат някой от тези бутони, скоростта се сменя непрекъснато.

Фабрично скоростта на възпроизвеждане е зададена на “ $\times 0,70$ ”.

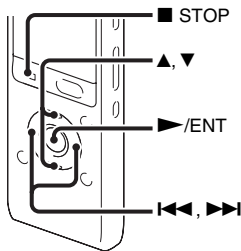
## Връщане към нормална скорост на възпроизвеждане

Плъзнете превключвателя DPC(SPEED CTRL) в позиция “OFF”.

## ■ Забележка

Скоростта може да се регулира само в диапазона от 0,50 до 1,00 път по нормалната скорост, когато файловете се записват като LPCM/WMA/AAC-LC файлове. Ако се опитате да настроите скоростта на възпроизвеждане извън този диапазон, на екрана ще се покаже съобщението “NO FAST”.


## Избор на звук ефект



От менюто можете да зададете ефект при възпроизвеждане.

- 1 Изберете раздела  
▶ (Възпроизвеждане) → “Effect”,  
когато диктофонът е в режим стоп  
или в режим на възпроизвеждане,  
след което натиснете ▶/ENT.



(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

- 2 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете желания ефект, след което натиснете ▶/ENT.



- 3 Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

Pop	Акцентира на средния диапазон, идеален за вокали.
Rock	Подчертава високия и ниския диапазон за по-могъщ звук.
Jazz	Подчертава високия диапазон за по-ярко звучене.
Bass1	Подчертава басовите звуци.
Bass2	Подчертава допълнително басовите звуци.
Custom	Можете сами да нагласите звуково ниво за 5 честотни ленти.
OFF	Изключва ефектите.

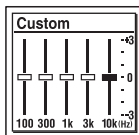
“Effect” е зададено фабрично на “OFF”.

## Задаване на собствено предпочитано ниво на звука

- В стъпка 2 задайте “Effect” на “Custom”, след което натиснете ►/ENT.

Показва се прозорецът настройки по избор.

- Щом зададете нивото на звука за лентите 100 Hz, 300 Hz, 1 kHz, 3 kHz и 10 kHz, натиснете ◀◀ или ▶▶ от бутона за управление, за да преминете към лентата от ляво или от дясно, след което натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление. Тази настройка може да се регулира в 7 степени от -3 до +3.



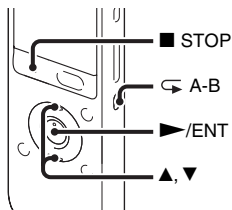
- Натиснете ►/ENT.

- Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

## ■ Забележки

- Когато използвате вградения високоговорител или слушате FM радио (само за ICD-UX513F), тази настройка е невалидна.
- Когато функцията за изрязване на шум е активирана, ефектите не действат.


## Избор на режим на възпроизвеждане







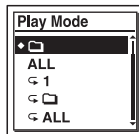
Чрез менюто можете да изберете режим на възпроизвеждане.

- Изберете раздела **▶ (Възпроизвеждане) → “Play Mode”**, когато диктофонът е в режим “стоп” или в режим на възпроизвеждане, след което натиснете **▶/ENT**.








(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

- Натиснете **▲** или **▼** от бутона за управление, за да изберете “1”, ****, “ALL”, **** 1, **** или **** ALL, след което натиснете **▶/ENT**.



- Натиснете **■ STOP**, за да излезете от менюто.

1	Възпроизвежда се един файл.
	Един след друг се възпроизвеждат файловете от една папка.
ALL	Един след друг се възпроизвеждат всички файлове.
 1	Непрекъснато се повтаря един файл.
	Повтарят се файловете от една папка.
 ALL	Повтарят се всички файлове.

“Play Mode” е зададено фабрично на ****.

## Повтаряне на определен отрязък от запис – А-В повторение

- 1 По време на възпроизвеждане натиснете ⇐ (повторение) А-В, за да укажете началната точка А. “А-В В?” се показва на дисплея.
- 2 Натиснете ⇐ (повторение) А-В, за да укажете крайната точка В. “⇐ А-В” се показва и указаният отрязък от записа започва да се повтаря.

За да се върнете към нормален режим на възпроизвеждане:  
Натиснете ►/ENT.

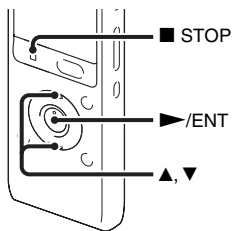
За да спрете А-В повторението:  
Натиснете ■ STOP.

За да промените отрязъка, указан за А-В повторение:  
По време на възпроизвеждане в режим на А-В повторение натиснете повторно ⇐ (повторение) А-В, за да укажете нова начална точка А. След това укажете нова крайна точка В, както в стъпка 2.

## ■ Забележка

Не може да поставяте А и В точки в близост до началото или края на файловете, както и около маркер на записа.

# Възпроизвеждане на даден файл с аларма в определен час




Можете да зададете в определен час да се включи аларма и даден файл да започне да се възпроизвежда. Тази настройка може да се зададе за еднократно изпълнение на определена дата, за изпълнение всяка седмица или за изпълнение в един и същ час всеки ден. Можете да зададете аларма за даден файл.

**1** Изберете файла, който искате да се възпроизведе заедно с алармата.

**2** Влезте в режим за настройване на алармата.

**①** Изберете раздела **▶ (Възпроизвеждане) → “Alarm”,** когато диктофонът е в режим “стоп”, след което натиснете **▶/ENT.**



(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

**②** Натиснете **▲** или **▼** от бутона за управление, за да изберете “ON”, след което натиснете **▶/ENT.**

**3** Задайте дата и час на активиране на алармата.

**①** Натиснете **▲** или **▼** от бутона за управление, за да изберете “Date”, ден от седмицата или “Daily”, след което натиснете **▶/ENT.**

**② Ако изберете “Date”:**

Задайте година, месец, ден, час и минута в този ред, по описания в “Стъпка 4: Настройване на часовника” начин на страница 19. **Ако изберете ден от седмицата или “Daily”:**

Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за зададете час, след което натиснете ►/ENT, натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за зададете минута, след което натиснете ►/ENT.

- 4** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете предпочитания тип аларма, след което натиснете ►/ENT.



“Executing...” се показва на дисплея.

- 5** Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

Процесът на настройване е завършен и на дисплея се показва “(●)” (индикатор на аларма).

## Промяна на настройките за аларма

Изберете файла, чийто настройки за аларма желаете да промените, след което изпълнете стъпките от 2 до 5 от страница 62 до тази страница.

## Изключване на настройките за аларма

Следвайте стъпки 1 и 2 на “страница 62”. В стъпка 2-② изберете “OFF” и натиснете ►/ENT.

Алармата е отменена и индикаторът на алармата изчезва от дисплея.

## Настъпване на зададените дата и часа

В зададения час на дисплея се показва “ALARM” и се чува аларма и избраният файл започва да се възпроизвежда според избрания тип аларма.

След приключване на записа, диктофонът автоматично спира. (Ако за тип на алармата е зададен “Beep&Play” или “Play”, диктофонът ще спре в началото на избрания файл.)

## Спиране на алармата

Натиснете който и да е бутон, освен VOL  $-/+$ , докато се чува звукът на алармата. Ако функцията HOLD е активирана, можете да спрете алармата, като натиснете произволен бутон.

### ■ Забележки

- Можете да задавате само по една аларма за един файл.
- Ако часовникът не е настроен или ако няма записани файлове, не можете да задавате аларма.
- Алармата ще прозвучи дори ако сте задали настройката “Веер” на “OFF” (страница 104).
- Ако времето за аларма настъпи по време на актуализиране на данни, алармата ще бъде автоматично отказана.
- Ако настъпи времето за повече от една аларма, само първата ще се възпроизведе.
- Ако разделите файл, зададен за аларма, настройките за аларма остават активни само за първата част от разделения файл.
- Ако изтриете файл, зададен за аларма, се изтрива и самата аларма.

- Не може да се задават подкаст файлове за възпроизвеждане с аларма.
- Не може да се задават аларми за файлове, записани на картата с памет.



# Възпроизвеждане посредством други устройства

## Записване с друго оборудване



Можете да записвате звук от диктофона на друго оборудване. Преди да започнете да записвате, е препоръчително да направите пробен запис.

**1** Свържете жака ѱ (за слушалки) на диктофона с външния входящ терминал на другото устройство посредством обикновен аудио кабел.

**2** Натиснете ▶/ENT, за да се стартира възпроизвеждането, и включете едновременно с това другото устройство в режим на запис.

Файлът от диктофона ще се запише на свързаното друго устройство.

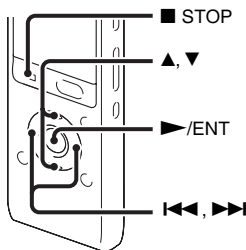
**3** Натиснете едновременно бутоните ■ STOP на диктофона и на другото устройство, за да спрете да записвате.



### 💡 Съвет

Ако записът не е достатъчно силен, увеличете звука на диктофона (страница 30).


## Подреждане на файлове в папка







### Преместване на файл в друга папка






- 1 Изберете файла, който желаете да преместите.
- 2 Изберете раздела  (Редактиране) → “Move File”, когато диктофонът е в режим “стоп”, след което натиснете /ENT.

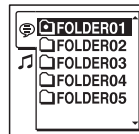


(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

- 3 Натиснете  от бутона за управление, натиснете  или , за да изберете раздела  (Глас) или раздела  (Музика), след което натиснете .



- 4 Натиснете  или  от бутона за управление, за да изберете папката, в която искате да преместите файла, след което натиснете /ENT.



“Moving File...” се показва на екрана и файлът се премества, като заема последната позиция в целевата папка.

Когато преместите даден файл в друга папка, оригиналният файл от старата папка се изтрива.

- 5** Натиснете **■ STOP**, за да излезете от менюто.

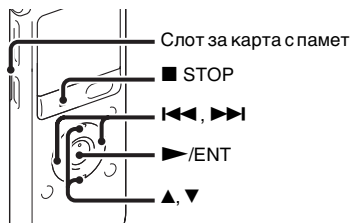
## Спиране на преместването на файл

Преди стъпка 4 натиснете **■ STOP**.

### ■ Забележки

- Не можете да премествате подкаст файлове.
- Не можете да премествате защитени файлове (страница 76).
- Не можете да премествате файлове от едната памет на другата.



## Копиране на файлове от едната памет на другата



Можете да копирате файлове от вградената памет на картата с памет и обратно, което е полезно при архивиране. Преди да започнете тази операция, вкарайте картата с памет, която ще използвате за копирането, в слота за карта с памет.

- 1** Изберете файла, който желаете да копирате.







Ако ще копирате файл от картата с памет към вградената памет, задайте настройката за памет-източник “Memory Card” (страница 46).

- 2 Изберете раздела  (Редактиране) → “File Copy”, след което натиснете /ENT.






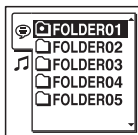
(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

Показва се анимацията “Copy to Memory Card Select Folder” или “Copy to Built-In Memory Select Folder” и се показва прозорецът за избор на папка.

- 3 Натиснете  от бутона за управление, натиснете  или , за да изберете раздела  (Глас) или раздела  (Музика), след което натиснете .




- 4 Натиснете  или  от бутона за управление, за да изберете папката, в която искате да копирате файла, след което натиснете /ENT.




Показва се анимацията “Copying...” и файлът се копира, като заема последната позиция в целевата папка. Файлът-копие ще е с идентично име с оригиналния.

- 5 Натиснете  STOP, за да излезете от менюто.

## Прекратяване на операцията за копиране

Преди стъпка 4 натиснете  STOP.

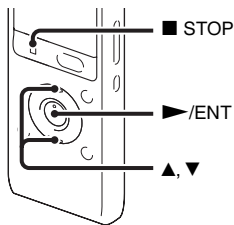
## Прекратяване на операцията за копиране, докато тя се изпълнява

Докато на дисплея се вижда анимацията “Copying...” в стъпка 4, натиснете  STOP.

## ■ Забележки

- Преди да започнете да копирате целевия файл, не забравяйте да проверите индикатора на батерията. Ако батерията е изтощена, е възможно да не можете да копирате файлове.
- Ако на целевата папет няма достатъчно място, е възможно да не можете да копирате файлове.
- Не можете да копирате подкаст файлове.
- Не вадете, не кварвайте карта с памет и не изключвайте диктофона по време на копиране. В противен случай може да повредите файловете.


## Изтриване на всички файлове от дадена папка




## ■ Забележка

Ако избраната папка съдържа защитен файл (страница 76), няма да можете да изтриете въпросния от тази папка.

**1** Докато диктофонът е в режим “стоп”, изберете папката, съдържаща файловете, които искате да изтриете.

**2** Изберете раздела  (Редактиране) → “Erase All”, след което натиснете ►/ENT.



(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

“Erase All Files in the Folder?” се показва на дисплея.

**3** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете ►/ENT.

На дисплея се показва анимацията “Erasing...” и всички файлове от избраната папка се изтриват.

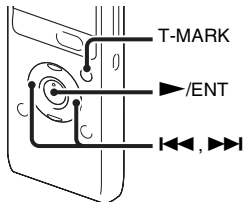
**4** Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

## Прекратяване на изтриването

В стъпка 3 изберете “Cancel”, след което натиснете ►/ENT.


# Използване на маркер на записа

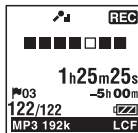
## Използване на маркер на записа



Този диктофон позволява поставянето на маркер в дадена точка от даден запис, който маркер по-късно може да се използва за разделяне на файла на това място или за по-лесно откриване на определена част от записа. На всеки файл може да се поставят макс. 98 маркера.

По време на запис, възпроизвеждане или пауза, натиснете T-MARK в момента, който искате да маркирате.


Индикаторът  (Маркер на запис) премигва три пъти и маркерът е поставен.



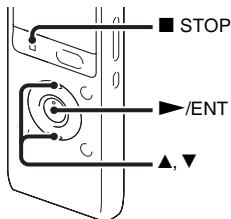
## Забележки

- Можете да поставяте маркери на записи само за файлове, записани с диктофона. Ако обаче редактирате файловете с помощта на софтуера Sound Organizer, също няма да можете да поставяте маркери.
- Не можете да поставите два маркера на запис на разстояние по-малко от 0,5 секунди един от друг.
- Маркери не може да се поставят в самото начало или в самия край на файловете.
- Ако в даден файл вече има 98 маркера, няма да можете да поставяте повече.
- Когато поставяте маркер по време на възпроизвеждане, възпроизвеждането спира.

## Намиране на определен маркер на записа и стартиране на възпроизвеждането от въпросното място

Натиснете ◀◀ или ▶▶ от бутона за управление, докато диктофонът е в режим стоп. Когато индикаторът  (Маркер на запис) премигне веднъж, натиснете ▶/ENT.


## Изтриване на маркер на запис



- 1 Спрете точно след маркера, който искате да изтриете.

- 2 Изберете раздела  (Редактиране) → “Erase Track Mark”, след което натиснете ▶/ENT.



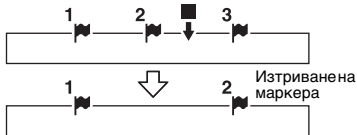
(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

“Erase Track Mark?” се показва на дисплея.

- 3 Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете ▶/ENT.

На дисплея се показва анимацията “Erasing...” и избраният маркер се изтрива.

Позиция, на която трябва да спрете



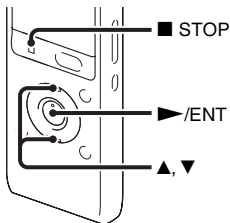
Изтрива се най-близкият маркер преди позицията, в която сте спрели.

- 4** Натиснете **■ STOP**, за да излезете от менюто.


### Прекратяване на изтриването

В стъпка 3 изберете “Cancel”, след което натиснете **▶/ENT**.

## Изтриване на всички маркери в избрания файл наведнъж



- 1** Изберете файл, чийто маркери желаете да изтриете.

- 2** Изберете раздела  (Редактиране) → “Erase All Track Marks”, след което натиснете **▶/ENT**.



(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

“Erase All Track Marks?” се показва на дисплея.

- 3** Натиснете **▲** или **▼** от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете **▶/ENT**.

На дисплея се показва анимацията “Erasing...” и всички маркери се изтриват наведнъж.

- 4** Натиснете **■ STOP**, за да излезете от менюто.

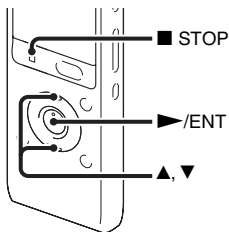
### Прекратяване на изтриването

В стъпка 3 изберете “Cancel”, след което натиснете **▶/ENT**.





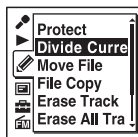
# Разделяне на файл


## Разделяне на файл в текущата позиция






Когато диктофонът е в режим “стоп”, можете да разделите даден файл на две части и към по-новия от тях да се добави нов номер на файл. Като разделите даден файл, ще можете по-лесно да намирате определена точка, от която искате да започне възпроизвеждането, което е полезно при дълги записи, например от събиране. Можете да разделяте даден файл колкото желаете пъти, докато се достигне максимално разрешението за дадена папка брой файлове.



- 1 Спрете файла на мястото, от където искате да бъде разделен.
- 2 Изберете раздела  (Редактиране) → “Divide Current Position”, след което натиснете /ENT.



(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

“Divide?” се показва на дисплея.

- 3 Натиснете  или  от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете /ENT. Показва се анимацията “Dividing...” и към двете части на разделения файл се прибавят суфикси с пореден номер (“\_1” за оригиналния файл и “\_2” за новия файл).

Файл 1	Файл 2	Файл 3	
	 Файлът се разделя. 		
Файл 1	Файл 2_1	Файл 2_2	Файл 3

Добавя се суфикс към всяка от разделените части.

**4** Натиснете **■ STOP**, за да излезете от менюто.

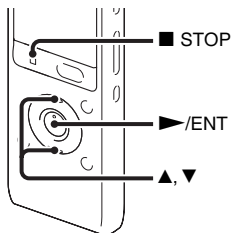
### ■ Забележки

- За можете да разделяте даден файл, трябва да разполагате с определено свободно място в паметта.
- Когато разделите даден файл, за който са указани заглавие е име на изпълнител, тези данни се прикачват и към новия файл.
- Не можете да разделяте файлове, които не са записани с помощта на цифровия диктофон (напр. такива, превърлени от компютър). Възможно е също така да не можете да разделяте файлове, редактирани с помощта на софтуера Sound Organizer.
- След като веднъж разделите даден файл, повече няма да можете да възвърнете оригиналното му състояние.
- Ако разделите даден файл и в близост до мястото на разделяне има маркер на по-малко от 0,5 секунди, въпросният маркер се изтрива.
- Поради системните ограничения файловете не може да бъдат разделяни в самото им начало или в самия край.


### Прекратяване на разделянето

В стъпка 3 изберете “Cancel”, след което натиснете **▶/ENT**.


## Разделяне на файл във всички позиции, на които има маркери



**1** Изберете файла, който желаете да разделите.

**2** Изберете раздела  (Редактиране) → “Divide All Track Marks”, когато диктофонът е в режим стоп, след което натиснете **▶/ENT**.

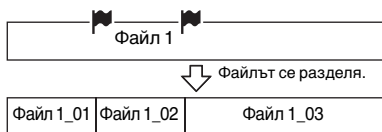


(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

“Divide All Track Marks?” се показва на дисплея.

**3** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете ►/ENT.

Показва се анимацията “Dividing...” и файлът се разделя във всички позиции, на които са поставени маркери. Всички налични до този момент маркери се изтриват.



Добавя се суфикс с пореден номер към всяка от разделените части.

**4** Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

### Прекратяване на разделянето

В стъпка 3 изберете “Cancel”, след което натиснете ►/ENT.

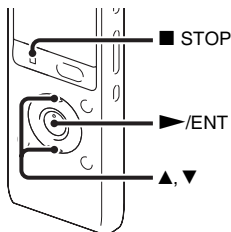
### ☞ Съвет


За да откажете разделянето, докато операцията се изпълнява за всички останали маркери на записа, натиснете ■ STOP. Файловете, получени след разделянето преди отмяната, си остават разделени.



### ■ Забележки



- За можете да разделяте даден файл, трябва да разполагате с определено свободно място в паметта.
- Когато разделите даден файл, за който са указани заглавие е име на изпълнител, тези данни се прикачват и към новия файл.
- Не можете да разделяте файлове, които не са записани с помощта на цифровия диктофон (напр. такива, прехвърлени от компютър). Възможно е също така да не можете да разделяте файлове, редактирани с помощта на софтуера Sound Organizer.
- След като веднъж разделите даден файл, повече няма да можете да възвърнете оригиналното му състояние.

# Защита на файл




Можете да защитите важните файлове от неволно изтриване или редактиране. Защитените файлове се маркират с индикатора  (защита) и се считат като файлове само за четене, които не може да бъдат изтрити или редактирани.




**1** Изведете на дисплея файла, който искате да защитите, от раздела  (Глас) или раздела  (Музика).


**2** Изберете раздела  (Редактиране) → “Protect”, когато диктофонът е в режим “стоп”, след което натиснете /ENT.



(Разделът  (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

“Set Protection?” се показва на дисплея.

**3** Натиснете  или  от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете /ENT.


Файлът е защитен. Защитените файлове са маркирани с индикатора  (защита).

**4** Натиснете  STOP, за да излезете от менюто.

## Премахване на защитата

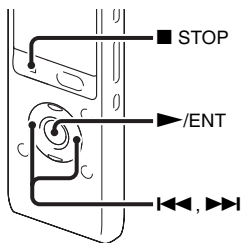
Изберете защитения файл и изпълнете стъпки от 2 до 4. Но в този случай в стъпка 2 ще се покаже “Erase Protection?”.


## Забележка

Файловете от раздела  (Подкаст) не може да бъдат защитавани.

## Настройване на FM радиостанция



### Настройване на радиостанция чрез сканиране на честоти

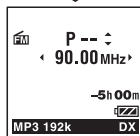


Кабелът на слушалките, включени в комплекта, служи като FM антена, затова включете слушалките в жака  (за слушалки), когато искате да слушате FM радио.




#### Забележка

Докато диктофонът служи за радио-приемник батерията не може да се зарежда.

- 1 Изберете раздела  (FM радио) → “FM Radio”, когато диктофонът е в режим “стоп”, след което натиснете /ENT.



Диктофонът влиза в режим на FM радио.

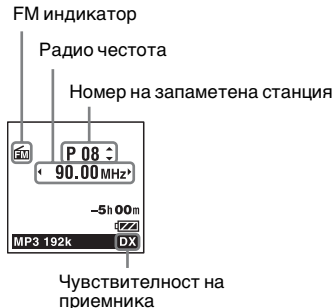
- 2 Натиснете неколккратно  или  от бутона за управление, за да настроите станцията.
- 3 Натиснете  STOP, за да изключите FM радиото.

## Автоматично сканиране на радио честоти

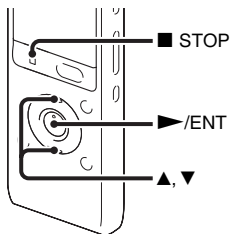
В стъпка 2 натиснете и задръжте ◀◀ или ▶▶ от бутона за управление, докато цифрите, указващи честотата, започнат да се променят на екрана. Диктофонът започва автоматично да сканира радио честотите и спира, когато открие чист сигнал от радиостанция.

Ако не можете да настроите дадена радиостанция, натиснете ◀◀ или ▶▶ от бутона за управление, за да промените честотата стъпка по стъпка.


## Дисплеят по време на FM радио приемане

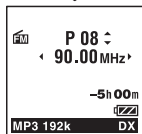


## Настройване на запаменена радиостанция



Ако вече имате запаменени FM радиостанции (страница 80), можете да настроите която и да е от тях, като изберете съответния ѝ номер.

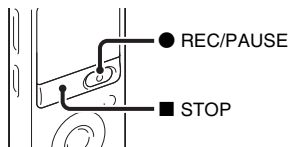
- 1 Изберете раздела  (FM радио) → “FM Radio”, когато диктофонът е в режим “стоп”, след което натиснете ▶/ENT.



Диктофонът влиза в режим на FM радио.

- 2 Натиснете неколккратно ▲ или ▼ от бутона за управление, докато номера на запамената станция (P) се покаже на екрана.
- 3 Натиснете ■ STOP, за да изключите FM радиото.

## Записване на FM радиопредавания



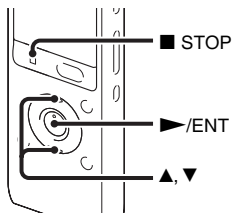
- 1 Настройте станцията, която искате да запишете.
- 2 Натиснете ● REC/PAUSE, за да стартирате записването.
- 3 Натиснете ■ STOP, за да спрете записването.

### ■ Забележки


- Когато диктофонът приема FM радио, не можете да променяте паметта, нито да избирате папки. Изберете предварително папет и папка, в които искате да записвате FM радио предаване.
- FM радио предавания не може да се записват в режим LPCM. Когато настройката “REC Mode” е зададена на “LPCM 44.1kHz/16bit”, FM радио предаванията се записват във формат “MP3 192kbps”.
- По време на запис на FM радио, функциите Mic Sensitivity, VOR и LCF (Low Cut Filter) са дезактивирани.

# Запаметяване на FM радиостанции

## Автоматично запаметяване на FM радиостанции



Диктофонът може автоматично да намери радиостанции и да ги запише под съответни номера. Чрез менюто за запаметяване на станции можете да запазите автоматично до 30 FM радиостанции.

- 1 Изберете раздела  (FM радио) → “Auto Preset”, след което натиснете **▶/ENT**.



“Auto Preset?” се показва на дисплея.

- 2 Натиснете **▲** или **▼** от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете **▶/ENT**.

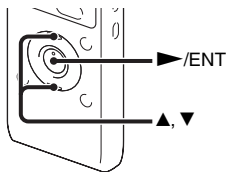
Диктофонът автоматично сканира за наличните радио честоти и станциите се запазват в паметта, подредени възходящо по честота. При автоматично запазване на FM радиостанции съответните им номера, готови за присвояване, започват да мигат на екрана.



## Спиране на автоматичното запазване на станции

Натиснете ■ STOP. Номерата на запазените станции, които се записват при натискане на бутона ■ STOP, остават в паметта.

## Ръчно запазване на FM радиостанции



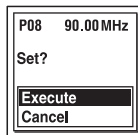
Можете да запазите дадена FM станция под определен номер. Можете да запазите до 30 FM радиостанции в паметта на диктофона.

**1** Следвайте стъпки 1 и 2 от “Настройване на запаметена радиостанция” и настройте радиостанцията, която искате да запазите под определен номер. Ако станцията, която искате да настроите не е запазена, на екрана се показва “P - -”. В този случай можете да запазите въпросната станция под нов номер.

**2** Натиснете ►/ENT.

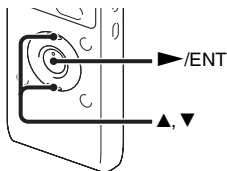
На екрана се показват номер на станция, честота и “Set?”.

**3** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете ►/ENT.



Станцията се запазва в паметта под определения номер.

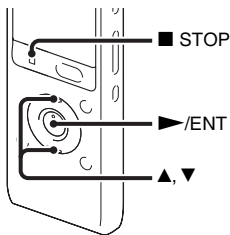
## Изтриване на запазетени FM радиостанции





- 1** Следвайте стъпки 1 и 2 от “Настройване на запазетена радиостанция” и настройте радиостанцията, която искате да изтриете.
- 2** Натиснете ►/ENT.  
На екрана се показват номер на станция, честота и “Erase?”.
- 3** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “Execute”, след което натиснете ►/ENT.  
Номерът на станцията ще се промени на “P - -”.

# Промяна на настройките за приемане на FM радио




## Превключване на чувствителността на FM радио приемника

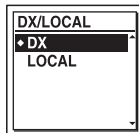


Можете да променяте чувствителността на приемника, докато слушате FM радио.

- 1 Изберете раздела  (FM радио) → “DX/LOCAL”, след което натиснете /ENT.



- 2 Натиснете  или  от бутона за управление, за да изберете “DX” или “LOCAL” след което натиснете /ENT.



**3** Натиснете **■ STOP**, за да излезете от менюто.

---

**DX** В общия случай изберете тази настройка.

---

**LOCAL** Изберете тази настройка, когато има смущения или прекъсване на сигнала поради силно електрическо поле около предавателната антена на радиостанцията и др.

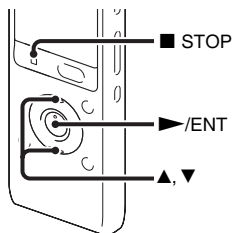
---

“DX/LOCAL” е зададено фабрично на “DX”.


#### **■ Забележка**

Изберете “DX”, когато приемането от страна на диктофона не е задоволително поради слаб сигнал.

## Превключване на чувствителността на сканиране



Можете да промените чувствителността на сканиране, когато запазвате FM радиостанции.

**1** Изберете раздела  (FM радио) → “Scan Sensitivity”, след което натиснете **▶ /ENT**.



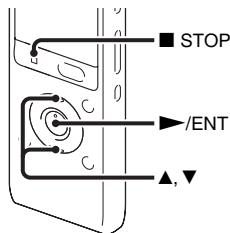
- 2** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете “High(SCAN H)” или “Low(SCAN L)” след което натиснете ►/ENT.




Фабрично чувствителността на сканиране е зададена на “High(SCAN H)”.

- 3** Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

## Превключване на изходящия FM радиосигнал между високоговорител и слушалки



При FM приемане или FM записване можете да превключвате възпроизвеждането на звука – от слушалки на високоговорител и обратно – чрез менюто.

- 1** Изберете раздела  (FM радио)  
→ “Audio Output” по време на FM  
приемане или FM записване, след  
което натиснете ►/ENT.



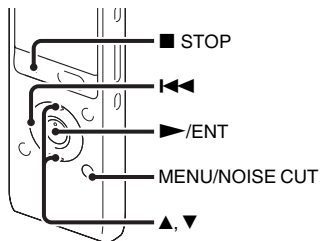
- 2** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за  
управление, за да изберете  
“Headphones” или “Speaker” след  
което натиснете ►/ENT.



Фабрично изходящият FM  
радиосигнал е зададен на  
“Headphones”.

- 3** Натиснете ■ STOP, за да излезете  
от менюто.

## Настройване на менюто



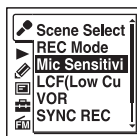
- 1** Натиснете MENU/NOISE CUT, за да влезете в менюто. Прозорецът на менюто се показва.



(Разделът **FM** (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

- 2** Натиснете **◀◀** от бутона за управление, натиснете **▲** или **▼** от бутона за управление, за да изберете раздела **📌** (Записване), раздела **▶** (Възпроизвеждане), раздела **✍** (Редактиране), раздела **📺** (Показване), раздела **📻** (Настройки на диктофона) или раздела **FM** (FM радио), след което натиснете **▶/ENT**.

- 3** Натиснете **▲** или **▼** от бутона за управление, за да изберете елемента от менюто, за който искате да направите настройка, след което натиснете **▶/ENT**.



(Разделът **FM** (FM радио) е наличен само в ICD-UX513F.)

**4** Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да изберете настройката, която искате да зададете, след което натиснете ►/ENT.

**5** Натиснете ■ STOP, за да излезете от менюто.

### **■ Забележка**

Ако не натиснете никой от бутоните в рамките на 60 секунди, менюто автоматично се скрива и дисплеят преминава в нормален режим.

### **Връщане към предишния прозорец**




Докато на дисплея е показано менюто, натиснете ◀◀ от бутона за управление.

### **Изход от режима за меню**





Натиснете ■ STOP или MENU/NOISE CUT.











# Настройки от менюто


Раздели	Елементи на менюто	Режим на опериране (○: настройката може да бъде извършена / —: настройката не може да бъде извършена)				
		Режим “стоп”	Режим на възпроиз- веждане	Режим на записване	Режим на FM радио приемане*	Режим на записване на FM радио*
 (Записване)	Scene Select	○	—	—	—	—
	REC Mode	○	—	—	—	—
	Mic Sensitivity	○	—	○	—	—
	LCF(Low Cut)	○	—	○	—	—
	VOR	○	—	○	—	—
	SYNC REC	○	—	—	—	—
	Select Input	○	—	—	—	—
 (Възпроиз- веждане)	Noise Cut	○	○	—	—	—
	Effect	○	○	—	—	—
	Easy Search	○	○	—	—	—
	Play Mode	○	○	—	—	—
	Alarm	○	—	—	—	—
	AVLS	○	○	—	○	○
 (Редакти- ране):	Protect	○	—	—	—	—
	Divide Current Position	○	—	—	—	—
	Move File	○	—	—	—	—
	File Copy	○	—	—	—	—
	Erase Track Mark	○	—	—	—	—





\*: само за ICD-UX513F


Раздели	Елементи на менюто	Режим на опериране				
		(○: настройката може да бъде извършена / —: настройката не може да бъде извършена)				
		Режим “стой”	Режим на възпроиз- веждане	Режим на записване	Режим на FM радио приемане*	Режим на записване на FM радио*
 (Редакти- ране):	Erase All Track Marks	○	—	—	—	—
	Divide All Track Marks	○	—	—	—	—
	Erase All	○	—	—	—	—
 (Показване)	Display	○	○	○	—	○
	LED	○	—	—	—	—
	Backlight	○	—	—	—	—
 (Настройки на диктофона)	Select Memory	○	—	—	—	—
	Language	○	—	—	—	—
	Date&Time	○	—	—	—	—
	Time Display	○	—	—	—	—
	Beep	○	—	—	—	—
	USB Charge	○	—	—	—	—
	Auto Power Off	○	—	—	—	—
	Format	○	—	—	—	—
 (FM радио)*	FM Radio*	○	—	—	—	—
	Auto Preset*	—	—	—	○	—
	DX/LOCAL*	—	—	—	○	○
	Scan Sensitivity*	—	—	—	○	—
	Audio Output*	—	—	—	○	○




\*: само за ICD-UX513F

Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (Записване)	Scene Select	<p>Служи за избор на шаблон с настройки за всяка ситуация, както следва:  (Meeting),  (Voice Notes),  (Interview),  (Lecture),  (Audio IN),  (My Scene). Можете също така да редактирате настройките на различни елементи от менюто за запис, които са предварително зададени в менюто “Scene Select”.</p> <p>Save Scene Setting</p> <p>За записване на променените настройки и завършване на процеса по опериране с менюто.</p> <p>Edit from Current Setting:</p> <p>За промяна на предварително зададените настройки в менюто.</p> <p>Set Default Value:</p> <p>За връщане на настройките към фабричните им стойности.</p> <p>Execute: Връща на настройките към фабричните им стойности и приключва процеса.</p> <p>Cancel: Приключва процеса, без да се променят настройките.</p> <p>Edit:</p> <p>За промяна на настройките от избрания шаблон.</p> <p> <b>Съвет</b></p> <p>Можете да редактирате следните елементи от менюто: “REC Mode” (страница 92), “Mic Sensitivity” (страница 93), “LCF(Low Cut)” (страница 93), “VOR” (страница 42) “SYNC REC” (страница 50), “Select Input” (страница 48). Когато изберете “Edit Complete”, процесът се завършва.</p>	37

Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (Записване)	<b>REC Mode</b>	<p>Служи за задаване на режим на запис.</p> <p>LPCM 44.1kHz/16bit: LPCM (без компресия) в стерео режим на запис с високо качество</p> <p>MP3 192kbps*: MP3 (с компресия) в стерео режим на запис със стандартно качество</p> <p>MP3 128kbps: MP3 (с компресия) в стерео режим на запис с голяма продължителност</p> <p>MP3 48kbps(MONO): MP3 (с компресия) в моно режим на запис със средно качество</p> <p>MP3 8kbps(MONO): MP3 (с компресия) в моно режим на запис с голяма продължителност</p> <p><b>■ Забележка</b></p> <p>FM радио предавания не може да се записват в режим LPCM (само за ICD-UX513F). Когато е избран режимът LPCM, радиопредаванията се записват автоматично във в режим MP3 192kbps.</p>	–

Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (Записване)	<b>Mic Sensitivity</b>	<p>Служи за задаване на чувствителност на микрофона.</p> <p><b>High</b> : За записване на далечен или тих звук, например при записване в просторна зала.</p> <p><b>Medium</b> *: За записване на звук от нормален разговор или събрание, например в конферентна зала или по време на интервю.</p> <p><b>Low</b> : За записване на диктовка с микрофона пред устата, близки или силни звуци.</p> <p><b>■ Забележка</b></p> <p>По време на FM записване (страница 79) настройката Mic Sensitivity е дезактивирана (само за ICD-UX513F).</p>	–
	<b>LCF(Low Cut)</b>	<p>Служи за активиране на функцията LCF (Low Cut Filter), която изрязва ниските честоти, за да се намали шумът от вятъра; по този начин можете да запишете по-чисто файл.</p> <p><b>ON:</b> Функцията LCF е активирана.</p> <p><b>OFF*:</b> Функцията LCF е дезактивирана.</p> <p><b>■ Забележка</b></p> <p>По време на FM записване (страница 79) функцията LCF е дезактивирана (само за ICD-UX513F).</p>	–

Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
	<b>VOR</b> (Записване)	<p>Служи за управление на функцията VOR (Voice Operated Recording).</p> <p><b>ON:</b> Когато диктофонът улови звук, започва да записва, и спира на пауза, когато не долавя звук, като по този начин се избягва записването на тишина. Функцията VOR се активира при натискане на ● REC/PAUSE.</p> <p><b>OFF*:</b> Функцията VOR е деактивирана.</p> <p><b>■ Забележка</b> По време на FM записване (страница 79) функцията VOR е деактивирана (само за ICD-UX513F).</p>	42
	<b>SYNC REC</b>	<p>Когато тази настройка е зададена на “ON”, диктофонът спира на пауза, когато не улавя никакъв звук за повече от 2 секунди, и възстановява записването, в нов файл, когато долови звук.</p> <p><b>ON:</b> Функцията е за синхронизирано записване е активирана.</p> <p><b>OFF*:</b> Функцията е за синхронизирано записване е деактивирана.</p>	50

Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (Записване)	<b>Select Input</b>	<p>Чрез тази настройка се задава външното входящо устройство, свързано към жака  (за микрофон), което да се използва за запис.</p> <p><b>MIC IN*:</b> Изберете, когато записвате с помощта на външен микрофон.</p> <p><b>Audio IN:</b> Изберете, когато записвате с помощта на друго устройство.</p>	48, 49
 (Възпроизвеждане)	<b>Noise Cut</b>	<p>Служи за активиране на функцията за изрязване на шум и задаване на ниво на изрязване на шума, когато диктофонът възпроизвежда файл, записан с помощта на функцията за изрязване на шум.</p> <p><b>Maximum:</b> За по-интензивно изрязване на шума.</p> <p><b>Medium:</b> За по-слабо ниво на изрязване на шума. Изберете тази опция, ако при зададена настройка “Noise Cut” на “Maximum” не можете лесно да доловите звук.</p> <p><b>OFF*:</b> Функцията за изрязване на шум е деактивирана.</p>	56


Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
▶ (Възпроизвеждане)	<b>Effect</b>	<p>Служи за задаване на желанния ефект при възпроизвеждане.</p> <p><b>Pop:</b> Акцентира на средния диапазон, идеален за вокали.</p> <p><b>Rock:</b> Подчертава високите и ниските диапазони за по-моцнен звук.</p> <p><b>Jazz:</b> Подчертава високите диапазони за по-ярко звучене.</p> <p><b>Bass1:</b> Подчертан басов звук.</p> <p><b>Bass2:</b> Още по-подчертан басов звук.</p> <p><b>Custom:</b> Чрез тази опция можете да зададете собствени нива на звука за 5-те честотни ленти на EQ (100 Hz, 300 Hz, 1 kHz, 3 kHz и 10 kHz) в 7 стъпки (от -3 до +3).</p> <p><b>OFF*:</b> Ефектите са дезактивирани.</p> <p><b>■ Забележка</b> Когато диктофонът възпроизвежда файлове чрез вградения високоговорител или слушате FM радио (само за ICD-UX513F) (страница 77), както и при активирана функция за изрязване на шума (страница 55), не можете да задавате ефекти.</p>	58






Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
► (Възпроизвеждане)	Easy Search	Служи за управление на функцията за лесно търсене. ON: Можете да преминете около 10 напред, като натиснете ►► от бутона за управление или да преминете около 3 секунди назад, като натиснете ◄◄ от бутона за управление. Тази функция е полезна, когато се опитвате те откриете, точно определена част от дълъг запис. OFF*: Функцията за лесно търсене е дезактивирана. Когато натиснете ►► или ◄◄ от бутона за управление, файлът се премества напред или назад.	54
	Play Mode	Служи за задаване на режим на възпроизвеждане. 1: Възпроизвежда се един файл. 📁*: Един след друг се възпроизвеждат файловете от една папка. ALL: Един след друг се възпроизвеждат всички файлове. ↶ 1: Непрекъснато се повтаря един файл. ↶ 📁: Повтарят се файловете от една папка. ↶ ALL: Повтарят се всички файлове.	60


Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
▶ (Възпроизвеждане)	Alarm	Служи за управление на алармата. ON: Активира алармата. Задайте дата, час или ден от седмицата или пък изберете ежедневно възпроизвеждане на алармата, след което задайте типа на алармата. Beep&Play: Избраният файл се възпроизвежда след звука на алармата. Beep: Прозвучава само алармата. Play: Прозвучава само избраният файл. OFF*: Дезактивира алармата.	62


Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
▶ (Възпроизвеждане)	AVLS	<p>Служи за управление на функцията AVLS (Automatic Volume Limiter System).</p> <p>ON*: Функцията AVLS поддържа умерена сила на звука и действа само при слушане със слушалките.</p> <p>OFF: Функцията AVLS е неактивна и звукът се възпроизвежда с оригиналната си сила. Ако зададете настройката за тази функция на “OFF”, на дисплея се показва анимацията “Advise to not listen at high VOL for long periods” и се чува предупредителен звук. Натиснете ■ STOP, за да се върне менюто на дисплея.</p> <p><b>■ Забележки</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Когато тази функция е изключена, не слушайте прекалено усилен звук.</li> <li>• Когато слушате със слушалките, след определено време функцията AVLS автоматично се активира дори ако сте задали настройката “AVLS” на “OFF”.</li> <li>• Ако зададете силата на звука на ниво, което надвишава граничното за функцията AVLS, звукът автоматично ще се намали до умерено ниво, когато изключите диктофона.</li> </ul>	13

Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (Редактиране)	<b>Protect</b>	Служи за защита на избрания файл, за да се предотврати неволното му изтриване, разделяне или преместване. Execute: Включва защитата на избрания файл. Ако използвате тази опция за файл, чиято защита вече е включена, защитата ще се изключи. Cancel: Отказва действието включване или изключване на защитата.	76
	<b>Divide Current Position</b>	Служи за разделяне на файл на две части. Execute: Разделя файла на две части. Cancel: Разделянето не се извършва.	73
	<b>Move File</b>	Служи за преместване на файл в избраната папка. Преди да използвате тази функция, изберете файла, който искате да преместите, след което отидете в прозореца на менюто.	66
	<b>File Copy</b>	Служи за копиране на избрания файл от вградената памет в определена папка в картата с памет или от картата с памет в определена папка във вградената памет. Преди да използвате тази функция, изберете файла, който искате да копирате, след което отидете в прозореца на менюто.	67
	<b>Erase Track Mark</b>	Изтрива последния маркер преди текущата позиция. Execute: Изтрива маркера на записа. Cancel: Не изтрива маркера на записа.	71


Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (Редактиране)	<b>Erase All Track Marks</b>	Служи за изтриване на всички маркери в избрания файл наведнъж. Execute: Изтрива всички маркери на записа. Cancel: Не изтрива всички маркери на записа.	72
	<b>Divide All Track Marks</b>	Служи за разделяне на даден файл във всички позиции, на които има маркери. Execute: Разделянето по маркерите на записа се изпълнява. Cancel: Разделянето по маркерите на записа не се изпълнява.	74
	<b>Erase All</b>	Служи за изтриване на всички файлове от избраната папка. Натиснете  , за да се върнете към прозореца с папки, преди да изтриете файловете, и изберете папка, от която да изтриете всички файлове, след което преминете в прозореца на менюто. Execute: Изтрива всички файлове от избраната папка. Cancel: Отказва операцията по изтриване на всички файлове.	69


Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
	<b>Display</b> (Показване)	Служи за показване на определена информация на дисплея. Elapsed Time*: Изминало време от началото на възпроизвеждания файл Remain Time: В режим на възпроизвеждане или стоп, показва оставащото време до края файла В режим на запис, показва оставащото време за запис REC Date: Дата, на която е записан файлът REC Time: Час на записване	–
	<b>LED</b>	Служи за включване или изключване на индикатора за операция. ON*: По време на запис или възпроизвеждане, индикаторът за операция свети или мига. OFF: Индикаторът за операция не свети и не мига дори по време на операция.  <b>■ Забележка</b> Когато диктофонът е свързан към компютъра, индикаторът за операция свети или мига дори ако настройката “LED” е зададена на “OFF”.	–
	<b>Backlight</b>	Служи за включване или изключване на задното осветление на дисплея. ON*: Задното осветление на дисплея се включва за около 10 секунди. OFF: Задното осветление на дисплея е изключено дори по време на операция.	–


Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (Настройки на диктофона)	<b>Select Memory</b>	Служи за избор коя памет да се използва за съхранение на файлове или коя памет съдържа файла, който искате да бъде възпроизведен, редактиран или копиран. Built-In Memory*: Активира вградената памет на диктофона. Memory Card: Избира картата с памет, вкарана в слота за карти.	47
		<b>Забележка</b> Когато в диктофона няма карта с памет, автоматично се избира вградената памет.	
	<b>Language</b>	Служи за избор на език, на които да се показват съобщенията, менютата, имената на папките, имената на файловете и т.н. Deutsch (немски), English (английски)*, Español (испански), Français (френски), Italiano (италиански), Русский (руски)	22
	<b>Date&amp;Time</b>	Auto*: Когато свържете диктофона към компютър, на който е стартиран софтуерът Sound Organizer, часовникът автоматично се настройва спрямо този на компютъра. Manual: Служи за задаване на година, месец, ден, час и минута по ред.	20
	<b>Time Display</b>	Служи за задаване на начин на показване на часовника. 12-Hour: 12:00AM = полунощ, 12:00PM = обяд 24-Hour*: 0:00 = полунощ, 12:00 = обяд	–

Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (Настройки на диктофона)	<b>Веер</b>	Служи да включване или изключване на предупредителните сигнали. ON*: Приемането на операциите и възникването на грешки ще се отбелязва със звуков сигнал. OFF: Предупредителните сигнали са изключени. <b>■ Забележка</b> Алармата ще прозвучи дори ако зададете настройката “Веер” на “OFF”.	–
	<b>USB Charge</b>	Служи за включване или изключване на функцията за зареждане на батерията при свързване чрез USB. ON*: Батерията ще се зарежда. OFF: Батерията няма да се зарежда. <b>■ Забележка</b> Ако искате да използвате USB AC адаптер (не е включен в комплекта), включете диктофона към AC контакт (страница 129) и батерията ще се зарежда независимо от избраната за тази настройка опция.	–




Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (Настройки на диктофона)	<b>Auto Power Off</b>	<p>Служи за автоматично изключване на диктофона, ако диктофонът не се използва за периода, зададен в тази настройка.</p> <p>5min: Диктофонът ще се изключи след ок. 5 минути.</p> <p>10min*: Диктофонът ще се изключи след ок. 10 минути.</p> <p>30min: Диктофонът ще се изключи след ок. 30 минути.</p> <p>60min: Диктофонът ще се изключи след ок. 60 минути.</p> <p>OFF: Диктофонът няма да се изключи автоматично.</p>	–

Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (Настройки на диктофона)	<b>Format</b>	<p>Служи за форматиране на текущо избраната памет (вградена или карта с памет), изтрива цялата информация от паметта и връща структурата на папките към фабричното ѝ състояние.</p> <p>Execute: Показва се анимацията “Formatting...” и паметта се форматира.</p> <p>Cancel: Операцията форматиране не се извършва.</p> <p><b>■ Забележки</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Форматирайте паметта само с чрез функцията за форматиране на самия диктофон.</li> <li>• Преди стартирате операцията форматиране, изберете паметта, която искате да форматирате (страница 46).</li> <li>• Когато форматирате паметта, цялата информация, съхранявана в диктофона, ще бъде изтрита. След като веднъж форматирате паметта, изтритата информация няма да може да бъде възстановена.</li> <li>• Ако форматирате вградената памет, инструкциите за експлоатация, които се съхраняват на нея, също ще бъдат изтрити. За да получите друго копие на тези инструкции за експлоатация, посетете началната страница на поддръжката на Sony: <a href="http://support.sony-europe.com/DNA">http://support.sony-europe.com/DNA</a></li> </ul>	–

Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (FM радио)**	<b>FM Radio**</b>	Диктофонът влиза в режим на FM радио.	77
	<b>Auto Preset**</b>	Служи за автоматично сканиране за наличните радио честоти. Станциите се запамятват в паметта. Execute: Изпълнява автоматичното запазване на станции. Cancel: Отказва автоматичното запазване на станции.	80
	<b>DX/LOCAL**</b>	Служи за промяна на чувствителността на приемника при слушане на FM радио. DX*: В общия случай изберете тази настройка. LOCAL: Изберете тази настройка, когато има смущения или прекъсване на сигнала поради силно електрическо поле около предавателната антена на радиостанцията и др.  <b>■ Забележка</b> Изберете “DX”, когато приемането от страна на диктофона не е задоволително поради слаб сигнал.	83

\*\* само за ICD-UX513F

Раздели	Елементи на менюто	Настройки (*: фабрични настройки)	Вж. страница
 (FM радио)**	<b>Scan Sensitivity**</b>	Служи за промяна на чувствителността на сканиране с цел запазване на FM радиостанции. High(SCAN H)*: Задава висока чувствителност на сканиране. Low(SCAN L): Задава ниска чувствителност на сканиране.	84
	<b>Audio Output**</b>	Служи за превключване на възпроизвеждането на звука – от слушалки на високоговорител и обратно – по време на приемане или записване на FM радио. Headphones*: Звукът се възпроизвежда през слушалките. Speaker: Звукът се възпроизвежда през високоговорителите.	85

\*\* само за ICD-UX513F

## **Използване на цифровия диктофон с компютър**

Когато цифровият диктофон е свързан към компютър, можете да прехвърляте данни между двете устройства.

**Копиране на файлове от диктофона на компютъра, където да се съхраняват (страница 117)**

**Копиране на музикални файлове от компютъра на диктофона, с който да ги възпроизвеждате (страница 118)**

**Използване на диктофона като USB памет (страница 121)**

Можете да временно да съхранявате на диктофона изображения или текстови данни от компютъра.

**Менажиране и редактиране на файлове с помощта на софтуера Sound Organizer (страница 122)**

Доставеният с диктофона софтуер Sound Organizer позволява прехвърлянето на файлове, записани с помощта на диктофона, към компютъра, където да ги управлявате и редактирате. Можете също така да прехвърляте от компютъра към диктофона музикални и подкаст файлове.

**Системни изисквания към компютъра**

За повече информация относно системните изисквания към компютъра вж. страница 124, 134.

## Свързване на диктофона към компютър



За да може да прехвърляте файлове между Цифров диктофон и компютъра, ги свържете един към друг.

**1** Плъзнете плъзгача на USB конектора от задната страна на диктофона и вкарайте USB DIRECT конектора в USB порт на включен компютър.

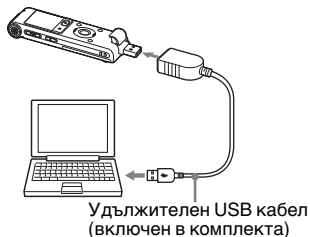
**2** Уверете се, че диктофонът е правилно разпознат.

На екрана на Windows: отворете “Моят компютър” или “Компютър” и се уверете, че “IC RECORDER” или “MEMORY CARD” са разпознати.

На екрана на Macintosh: уверете се, че устройството “IC RECORDER” или “MEMORY CARD” се показва на работния плот.

Компютърът разпознава цифровия диктофон веднага щом се установи връзка. Докато цифровият диктофон е свързан към компютъра, на дисплея му се показва “Connecting”.

Ако не можете да свържете директно диктофона към компютър, използвайте включения в комплекта удължителен USB кабел.



## Забележки

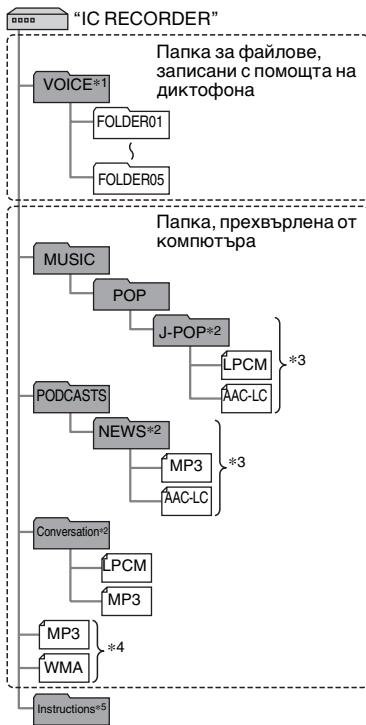
- Ако свържете повече от едно USB устройство към компютъра, не може да се гарантира нормалното опериране с диктофона.
- Ако използвате диктофона с USB концентратор или с USB кабел, различен от доставения със самото устройство удължителен USB кабел, правилната му работа не може да се гарантира.
- Възможно е да възникне неизправност в зависимост от USB устройствата, които са свързани едновременно.
- Преди да свържете Цифров диктофон към компютър, проверете дали батерията е вкарана в устройството.
- Препоръчително е да изключвате Цифров диктофон от компютъра, когато за използването им не се налага да бъдат свързани.


## Структура на файлове и папки

Папките и файловете се показват на екрана на компютъра, както е показано по-долу.

За Windows и Explorer или за Macintosh и Finder файловете и папките може да се видят, като отворите “IC RECORDER” или “MEMORY CARD”.

## Вградена памет



\*1 Дори ако прехвърлите даден файл директно в папката VOICE, той няма да се показва в раздела  (Глас) на диктофона. Когато прехвърляте файлове от компютъра към диктофона, поставяйте файловете в папката VOICE.

\*2 Името на папката, в която се съхраняват музикалните файлове, ще се показва в диктофона във вида, в които е, затова е препоръчително предварително да ѝ зададете лесно за помнене име.

Папките, показани на илюстрацията, са с примерни имена.

\*3 Диктофонът поддържа до 8 нива на папки, прехвърлени от компютъра.

\*4 Ако прехвърляте отделно музикални файлове, те се класифицират все едно са в “No Folder”.

\*5 Инструкциите за експлоатация на диктофона се съхраняват в папката “Instructions” точно под папката “IC RECORDER”.

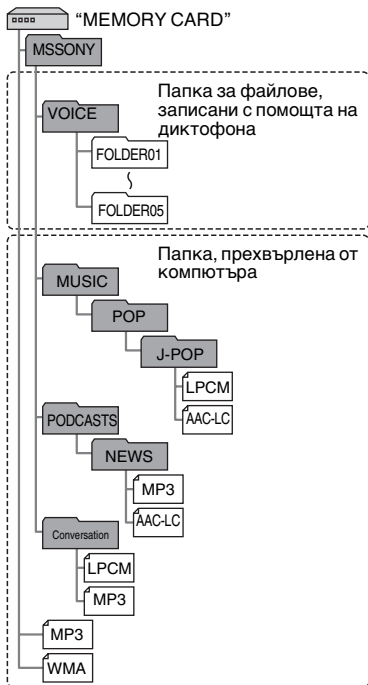
## Съвети

- Диктофонът може да показва информация за музикалните файлове, като например заглавие, име на изпълнител и т.н. Може би ще ви бъде полезно да въведете информация за ID3 етикет с помощта на софтуера, чрез който създавате музикални файлове на компютъра си.
- Файловете, за които няма регистрирани заглавие и име на изпълнител, ще се показват в диктофона с информация “Unknown”.

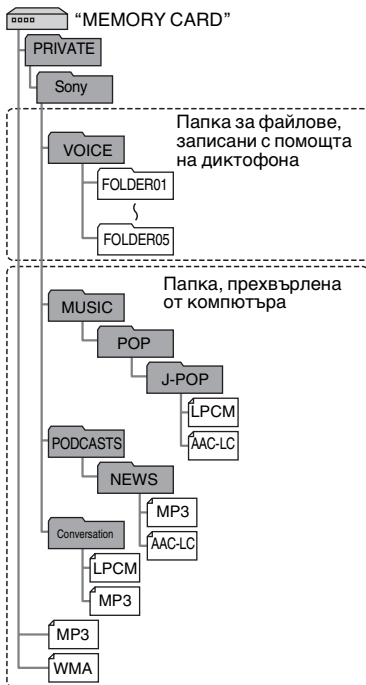
Когато диктофонът е свързан с компютъра и за целева памет е зададена “Memory Card” (страница 46), структурата на папките е различна от тази, когато за целева памет е зададена “Built-In Memory”.



## Memory Stick Micro™ (M2™)






## microSD карта



## Структура на папките, показани на дисплея на диктофона

На дисплея на диктофона структурата на папките се показва по различен начин в сравнение с компютъра.

Индикаторите на папките се показват на дисплея на диктофона, както следва:

-  Папка за файлове, записани с помощта на диктофона
-  Папка, прехвърлена от компютър (Такива се показват, когато прехвърлите музикални файлове от компютъра.)
-  Папка за подкаст файлове, прехвърлени от компютър (Такива се показват, когато прехвърлите подкаст файлове от компютъра.)

### ■ Забележка

Ако не са налични никакви файлове, които може да се възпроизведат чрез диктофон, тези папки няма да се показват на дисплея му.

## Папки в раздела ☺ (Глас) на диктофона



Показват се папките за файлове, записани с помощта на диктофона (папки под папката VOICE).

### ■ Забележка

Дори ако прехвърлите даден файл директно в папката VOICE, той няма да се показва в раздела ☺ (Глас) на диктофона.

## Папки в раздела 🎵 (Музика) на диктофона



Папките по-долу ще се показват сред прехвърлените от компютъра папки.

- Папки под папката MUSIC, съдържащи файлове (ако някоя папка има няколко нива, всички папки се показват паралелно.)

- Папки, прехвърлени на други места, различни от папката MUSIC или папката PODCASTS
- Папка, наречена “No Folder” (Ако прехвърляте отделно музикални файлове, те ще се показват в тази папка.)

## Папки в раздела (Глас) на диктофона



Показват се папки за подкаст файлове, прехвърлени от компютъра.

За да прехвърляте подкаст файлове от компютъра на диктофона, използвайте софтуера Sound Organizer, който е включен в комплекта.

## Разкачване на цифровия диктофон от компютъра

Придържайте се към процедурите по-долу или в противен случай данните може да се повредят.

- 1 Уверете се, че индикаторът за операция не свети.
- 2 Изпълнете действията по-долу на компютъра.

За Windows, щракнете върху тази икона в долния край на работния плот.



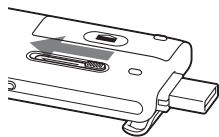
→ Щракнете с левия бутон върху “Извади IC RECORDER”.

Иконата и менюто може да се различават в зависимост от операционната система.

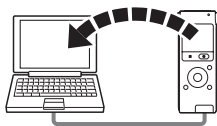
За Macintosh, плъзнете “IC RECORDER” от работния плот в “Кошче” и го пуснете там.

За повече информация относно разкачването на диктофона от компютър вж. инструкциите за експлоатация на компютъра.

- 3** Разкачете диктофона от USB порта на компютъра и плъзнете плъзгача на USB конектора по посока на стрелката, за да приберете USB DIRECT конектора.



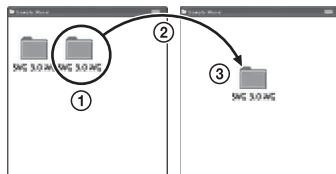
# Копиране на файлове от цифровия диктофон на компютъра



Можете да копирате файлове и папки от диктофона на компютъра, където да ги съхранявате.

- 1 Свържете цифровия диктофон към компютъра (страница 110).
- 2 Копирайте файловете или папките, които желаете да прехвърлите на компютъра.  
Плъзнете и пуснете файловете или папките, които желаете да копирате, от “IC RECORDER” или “MEMORY CARD” на локалния диск на компютъра.

## 💡 Копиране на файл или папка (Плъзгане и пускане)



- 1 Щракнете и задръжте,
- 2 плъзнете,
- 3 след това пуснете.

- 3 Разкачете цифровия диктофон от компютъра (страница 115).

# Копиране на музикални файлове от компютъра на диктофона и възпроизвеждане на въпросните



Можете да копирате музикални или други аудио файлове (LPCM(.wav)/MP3(.mp3)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a)\*) от компютъра на диктофона чрез плъзгане и пускане, след което можете да ги прослушвате на диктофона.

\* Кои файлови формати може да се възпроизвеждат на диктофона вж. в “Технически данни” (страница 134).

## Копиране на музикални файлове от компютъра на диктофона (плъзгане и пускане)

**1** Свържете цифровия диктофон към компютъра (страница 110).















**2** Копирайте папката, в която се съхраняват музикалните файлове, на диктофона.

За Windows и Explorer или за Macintosh и Finder плъзнете и пуснете папката, съдържаща музикалните файлове, върху “IC RECORDER” или “MEMORY CARD”.

Диктофонът може да разпознае до 400 папки. Можете да копирате до 199 файла във всяка папка. Освен това диктофонът може да разпознае до 4 095 файлове и папки за един носител с памет.

**3** Разкачете цифровия диктофон от компютъра (страница 115).

## Възпроизвеждане на музикални файлове, копирани от компютъра, на диктофона

- 1 Натиснете .
- 2 Натиснете  от бутона за управление, натиснете  или  от бутона за управление, за да изберете раздела  (Музика), след което натиснете .
- 3 Натиснете  или  от бутона за управление, за да изберете папката () , в която се съхраняват музикалните файлове, след което натиснете  от бутона за управление.
- 4 Изберете музикалния файл, който искате да възпроизведете, с помощта на  или  от бутона за управление.
- 5 Натиснете /ENT, за да стартирате възпроизвеждането.
- 6 Натиснете  STOP, за да спрете възпроизвеждането.

Максималното време за възпроизвеждане (файлове\*) на музикални файлове е както следва.

	48 kbps	128 kbps	256 kbps
ICD-UX512	89 ч. 25 мин. (1 341 файла)	33 ч. 30 мин. (502 файла)	16 ч. 45 мин. (251 файла)
ICD-UX513F	178 ч. 0 мин. (2 670 файла)	67 ч. 5 мин. (1 006 файла)	33 ч. 30 мин. (502 файла)

(ч.: часове/мин.: минути)

\* Ако се приеме, че на диктофона са прехвърлени MP3 файлове със средна дължина от по 4 минути.


### Забележки


- Музикални файлове, копирани от компютъра, може да се възпроизведат на диктофона. Не можете обаче да ги разделяте или да им поставяте маркери.
- Ако сте копирали файлове с помощта на компютър, тези файлове не може да се копират с цел трансфер поради системни ограничения. Ако копирате музикални файлове от компютъра на диктофона един по един, те ще може да се показват и възпроизведат в реда им на копиране.


## Показвана информация по време на възпроизвеждане на музикален файл

Натиснете ▲ или ▼ от бутона за управление, за да проверите информацията за музикалния файл, който се възпроизвежда.



 : Име на папка

 : Име на файл

 : Име на изпълнител

 : Заглавие



# Използване на цифровия диктофон като USB памет

Когато свържете цифровия диктофон към компютър, ще можете временно да съхранявате на диктофона изображения и текстове, както и записи, направени с помощта на диктофона.

Компютърът трябва да покрива определените системни изисквания, за да може диктофонът да се използва като USB памет.

За повече информация относно системните изисквания вж. страница 134.

# Използване на софтуера Sound Organizer, включен в комплекта

## Какво може да се прави с помощта на Sound Organizer

Sound Organizer позволява прехвърлянето на файлове с диктофона или карта с памет. Песни, импортирани от музикални компактдискове и други носители, MP3 и други аудио файлове, импортирани от компютъра, както и подкаст файлове, също може да се изпълняват или прехвърлят на диктофона. Може да се изпълняват многобройни операции, свързани с импортираните файлове, включително възпроизвеждане, редактиране и преобразуване в MP3 и други формати. Можете също така да записвате компактдискове с музиката, която харесвате, както и да изпращате аудио файлове по имейл.

## Импортиране на файлове, записани с помощта на диктофона

Можете да импортирате файлове, записани с диктофона, в Sound Organizer.

Импортираните файлове се записват на компютъра.

## Импортиране на песни от музикален компактдиск

Можете да импортирате песни от музикален компакт диск в Sound Organizer.

Импортираните песни се записват на компютъра.

## Импортиране на песни на компютъра

Можете да импортирате музика и други файлове, записани на компютъра, в Sound Organizer.

## **Абониране и актуализиране на подкаст**

Можете да се абонирате за подкаст предавания в Sound Organizer. Абонирането и актуализирането на подкаст предавания ви позволява да изтеглите (абонамент) и да се наслаждавате на най-новите данни в интернет.

## **Възпроизвеждане на файлове**

Можете да възпроизведате файлове, импортирани в Sound Organizer.

## **Промяна на информацията към файловете**

Можете да промените заглавия, имена на изпълнители и друга информация, показана в списъка с файлове.

## **Разделяне на файлове**

Можете да разделите един файл на няколко отделни файла.

## **Комбиниране на файлове**

Можете да комбинирате няколко отделни файла в един общ файл.

## **Изтриване на файлове от диктофона**

Можете да изтривате файлове, записани в диктофона. Използвайте тази операция, за да изтривате файлове, когато искате да освободите място в диктофона или когато той съдържа ненужни файлове.

## **Прехвърляне на файлове към диктофона**

Можете да прехвърляте файлове от Sound Organizer към диктофона или към картата с памет.

Така ще можете да се наслаждавате на музикалните и подкаст файлове, както и на друго съдържание, прехвърлено на диктофона.

## **Записване на музикален компактдиск**

Можете да изберете любимите си песни от песните, импортирани в Sound Organizer, след което да ги запишете на компактдиск.

## Други удобства

- Можете да стартирате софтуер за кореспонденция и да изпратите запис като прикачен файл в имейл.
- Можете да използвате софтуера за разпознаване на глас Dragon NaturallySpeaking (не е включен в комплекта), който е съвместим със Sound Organizer, за да превърнете гласа в текст.

## Системни изисквания към компютъра

За използването на Sound Organizer е нужно компютърът ви да покрива системните изисквания по-долу.

### Операционни системи

- Windows 7 Ultimate
- Windows 7 Professional
- Windows 7 Home Premium
- Windows 7 Starter (32-битова версия)
- Windows Vista Ultimate Service Pack 2 или по-висока версия
- Windows Vista Business Service Pack 2 или по-висока версия
- Windows Vista Home Premium Service Pack 2 или по-висока версия

- Windows Vista Home Basic Service Pack 2 или по-висока версия
  - Windows XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 или по-висока версия
  - Windows XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 или по-висока версия
  - Windows XP Professional Service Pack 3 или по-висока версия
  - Windows XP Home Edition Service Pack 3 или по-висока версия
- Предварително инсталирани.

### ▣ Забележки

- При използване на операционна система, която не е посочена по-горе, не може да се гарантира правилната работа на устройството.
- 64-битовите версии на Windows XP не се поддържат.

### IBM PC/AT или съвместими

- CPU  
Windows XP: Pentium III процесор 500 MHz или по-бърз  
Windows Vista: Pentium III процесор 800 MHz или по-бърз  
Windows 7: Pentium III процесор 1 GHz или по-бърз

- **Памет**  
Windows XP: Най-малко 256 MB  
Windows Vista: Най-малко 512 MB  
(За Windows Vista Ultimate/Business/  
Home Premium препоръчителното  
количество памет е 1 GB.)  
Windows 7: Най-малко 1 GB  
(32-битова версия)/Най-малко  
2 GB (64-битова версия)
- **Свободно дисково пространство**  
Изисква се най-малко 400 MB.  
В зависимост от версията на  
Windows може да се използва и  
повече от 400 MB.  
Освен това е нужно допълнително  
свободно пространство за  
манипулиране с музикални данни.
- **Екранни настройки**  
Разделителна способност: 800 × 600  
пиксела или по-висока  
(препоръчителната е 1 024 × 768)  
Цветовете на екрана: High Color  
(16 битови) или повече
- **Звукова карта**  
Изисква се съвместима със  
SoundBlaster звукова карта.

- **USB порт**  
За използването на устройства и  
носителни се изисква съвместим USB  
порт.  
При използване на USB  
концентратор не може да се  
гарантира правилната работа с  
устройството, освен за моделите, за  
които е изрично указано, че може да  
се използват с такъв.

## Инсталиране на Sound Organizer

Инсталирайте Sound Organizer на компютъра си.

### ■ Забележки

- Когато инсталирате Sound Organizer, влезте в акаунт с администраторски привилегии.  
Също така, ако използвате Windows 7 и се покаже [Управление на потребителските акаунти], потвърдете съдържанието на екрана, след което щракнете върху [Да] ([Продължи] за Windows Vista).
- Sound Organizer не може да се стартира от потребители с ограничени привилегии под Windows XP.

- За да използвате функцията за актуализиране на софтуера в Windows XP, трябва да влезете в акаунт с администраторски привилегии.
  - Модулът Windows Media Format Runtime се добавя от инсталиращата програма на Sound Organizer. Този модул не се деинсталира при деинсталиране на Sound Organizer. Възможно е да този модул да не се инсталира, ако е предварително инсталиран в системата.
  - Данните от папките за съхранение на съдържание не се изтриват при деинсталиране на Sound Organizer.
  - В инсталационна среда с няколко операционни системи на един компютър, не инсталирайте Sound Organizer във всяка от тях. В противен случай е възможно данните да си противоречат.
- 1** Уверете се, че диктофонът не е свързан, включете компютъра и стартирайте Windows.
  - 2** Вкарайте получения с диктофона CD-ROM в CD-ROM устройството. Менюто [Sound Organizer - InstallShield Wizard] се стартира автоматично и се показва

прозорецът [Welcome to Sound Organizer Installer].

Ако менюто [Welcome to Sound Organizer Installer] не се покаже, отворете Windows Explorer, щракнете с десен бутон върху CD-ROM устройството, щракнете двукратно върху [SoundOrganizerInstaller.exe], след което следвайте инструкциите на екрана.

- 3** Приемете правилата на лицензионното споразумение, изберете [I accept the terms in the license agreement], след което щракнете върху [Next].
- 4** Когато се покаже прозорецът [Setup Type], изберете [Standard] или [Custom], след което щракнете върху [Next].  
Ако изберете [Custom], следвайте инструкциите на екрана и задайте настройки за инсталиране.

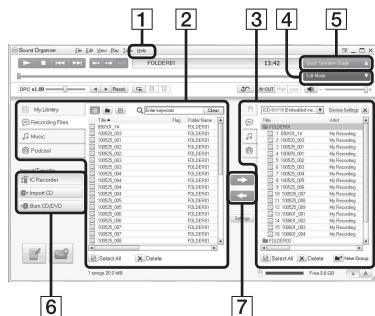
**5** Когато се покаже прозорецът [Ready to Install the Program], щракнете върху [Install].  
Програмата започва да се инсталира.

**6** Когато се покаже прозорецът [Sound Organizer has been installed successfully.], поставете отметка в квадратчето [Launch Sound Organizer Now], след което щракнете върху [Finish].

#### **Забележка**









Възможно е да се наложи да рестартирате компютъра, след като инсталирането на Sound Organizer приключи.

## Прозорецът Sound Organizer



### **1** Help

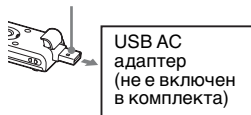
Показва помощните материали за Sound Organizer. За повече информация относно всяка от операциите прочетете тези помощни материали.

- 2** Списъкът с файлове на Sound Organizer (My Library)  
Показва списък с файловете, включени в My Library на Sound Organizer и съответната операция.  
 Recording Files : Показва списък със записани файлове. В тази библиотека се показват файловете, записани с помощта на диктофона, след като ги импортирате.  
 Music: Показва списък с музикални файлове. В тази библиотека се показват файловете, импортирани от музикални компактдискове.  
 Podcast: Показва списък с подкаст предавания.
- 3** Списък с файлове на диктофона  
Показва файловете, записани на свързания диктофон или карта с памет.
- 4** Бутон Edit Mode  
Показва областта за редактиране, в която можете да редактирате файлове.
- 5** Бутон Quick Operation Guide  
Показва Quick Operation Guide, което ще ви помогне в разбирането на основните функции на Sound Organizer.
- 6** Странична лента (Import/Transfer)  
 IC Recorder: Показва екрана за пренос на данни. Показва се списък със свързани устройства.  
 Import CD: Показва се екранът за импортиране на музикални компактдискове.  
 Burn CD/DVD: Показва се екранът за записване на музикални компактдискове.
- 7** Бутони за трансфер  
 : Прехвърля файлове от Sound Organizer на диктофона или на картата с памет.  
 : Прехвърля файлове от диктофона или от картата с памет в My Library на Sound Organizer.



## Използване на USB AC адаптер

USB конектор на диктофона



Можете да зареждате акумулаторната батерия, като включите диктофона към AC контакт посредством USB AC адаптер AC-U50AG (не е включен в комплекта). Можете да зареждате батерията, докато използвате диктофона, което е полезно, когато се налага да записвате дълго време. Преди да използвате диктофона за първи път или след като не сте го използвали дълго време, заредете батерията без прекъсване, докато на дисплея се покаже “**FULL**”.

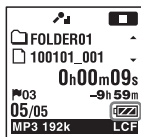
Напълно изтощената батерия се зарежда докрай за около 3 часа и 30 минути.\*

**1** Включете USB AC адаптера (не е включен в комплекта) в AC контакт.

**2** Плъзнете плъзгача на USB конектора от задната страна на диктофона и вкарайте USB DIRECT конектора в USB AC адаптера.

Докато батерията се зарежда, на дисплея се показва анимация на индикатора на батерията.

Сега вече можете да използвате диктофона, докато зареждате батерията.



Индикатор на батерията

\* Това е приблизително време за пълно зареждане на изцяло изтощена батерия, при стайна температура. Може да варира в зависимост от оставащия заряд на батерията и нейното състояние. Зареждането може да продължи по-дълго, ако батерията е с по-ниска температура или ако по време на зареждането прехвърляте данни към диктофона.

### ■ Забележки

- Докато диктофонът възпроизвежда файлове чрез вградените високоговорители, батерията не може да се зарежда.
- Алкални батерии LR03 (размер AAA) не може да се зареждат (не е включена такава в комплекта).

## Изключване на диктофона от AC контакта

Придържайте се към процедурите по-долу; в противен случай, ако диктофонът съдържа файлове с данни, те може да се повредят или изгубят.

- 1 Ако диктофонът записва или възпроизвежда файл, натиснете ■ STOP, за да премине в режим “стоп”.

- 2 Уверете се, че индикаторът за операция не свети.

- 3 Изключете диктофона от USB AC адаптера, след което изключете USB AC адаптера от AC контакта.

### ■ Забележки

- По време на запис (индикаторът за операция мига в червено) или при съществуване на достъп до данни (индикаторът за операция мига в оранжево)
  - диктофонът не трябва да бъде включван или изключван от USB AC адаптер, включен в AC контакт.
  - USB AC адаптерът, свързан с диктофона, не трябва да бъде включван или изключван от AC контакта.

В противен случай данните може да се повредят. Ако диктофонът трябва да обработи голямо количество данни, стартовият прозорец е възможно да се задържи по-дълго време. Това не е знак за повреда на диктофона.

Изчакайте докато стартовият екран изчезне от дисплея.

- Докато се използва USB AC, индикаторът на батерията не се показва на дисплея.

# Предпазни мерки

## По отношение на електричеството

Използвайте само 1,2 V или 1,5 V DC. Използвайте една акумулаторна батерия NH-AAA или една алкална батерия LR03 (размер AAA).

## По отношение на безопасността

Не използвайте устройството, докато шофирате, карате велосипед или управлявате друго моторно превозно средство.

## По отношение на боравенето с устройството

- Не оставяйте устройството в близост до топлинни източници или на директна слънчева светлина, нито на места, изложени на прекомерно количество прах или на механични удари.
- Ако в устройството попадне течност или твърда субстанция, извадете батериите и предайте устройството на квалифициран техник, преди да използвате отново уреда.

- Пазете устройството от опръскване с вода. То не е водоустойчиво. Бъдете особено внимателни в ситуацията по-долу.
  - Когато устройството е в джоба ви и влезете в баня и др. Когато се навеждате, устройството може да падне и да се намокри.
  - Когато използвате устройството в среда, където може да е изложено на дъжд, сняг или влажност.
  - В условия, в които може да се изпотите. Ако докоснете устройството с мокри ръце или го поставите в джоб на потни дрехи, то може да се намокри.
- Възможно е да почувствате болка в ушите, когато използвате слушалки в условия на сух въздух. Това не е в следствие повреда в слушалките, а защото в тялото ви се акумулира статично електричество. Можете да намалите статичното електричество, като носите несинтетични дрехи, които предотвратяват възникването на статично електричество.

## По отношение на шума

- Възможно е да се чува шум, когато устройството е поставено в близост до АС източник на електрозахранване, флуоресцентна лампа или мобилен телефон, докато се записва или възпроизвежда файл.
- Възможно е да се запише шум, ако по време на запис неволно потъркате или одраскате диктофона с предмет, например с пръст и др.

## По отношение на поддръжката

Почиствайте външната част с меко леко навлажнен парцал. След това забършете корпуса със сух парцал. Не използвайте алкохол, бензин или разредител.

Ако имате каквито и да било въпроси или проблеми с устройството, се обърнете към най-близкия представител на Sony.

## Препоръки за архивиране

За да избегнете потенциалната опасност от загуба на данни поради извършването на неволна операция или поради неизправност на диктофона, е препоръчително да записвате на компютъра си архивни копия на записите си.

## По отношение на използването на картата с памет

### ■ Забележки

- Форматирайте картата с памет само чрез диктофона. Правилната работа на карти, форматирани чрез Windows или чрез други устройства, не може да се гарантира.
- Ако форматираме карта с памет, на която се съдържат записани данни, те ще бъдат изтрити. Внимавайте да не изтриете важни данни.
- Не оставяйте картата с памет в обсега на малки деца. Те могат да я глътнат по невнимание.
- Не вкарвайте и не изваждайте картата с памет по време на запис/ възпроизвеждане/форматиране. В противен случай може да повредите диктофона.

- Не изваждайте картата с памет, докато на дисплея се показва анимацията “Accessing...” или индикаторът мига в оранжево. В противен случай данните може да се повредят.
- Не гарантираме правилната работа на диктофона с всички съвместими карти с памет.
- За съвместими M2™ вж. уеб сайта на Sony (страница 135).
- “MagicGate™” е сборното название на технологии за защита на съдържание, разработени от Sony. Този диктофон не поддържа запис/възпроизвеждане на данни, които изискват MagicGate™ функции.
- Този диктофон не поддържа паралелен пренос на данни.
- Карти от тип ROM (read-only-memory) или карти, защитени от записване, не може да се използват с този диктофон.
- Данните може да се повредят в слените случаи:
  - Когато картата с памет бъде извадена или диктофонът бъде изключен по време на операция четене или запис.
  - Когато с картата с памет се борави на в условия на статично електричество или електрически шум.
- Ние не носим никаква отговорност за загуба или повреда на данни.
- Препоръчително е да записвате архивни копия на важните данни.
- Не докосвайте конекторите на картата с памет с пръсти или с метален предмет.
- Не удяряйте, не огъвайте и не изпускате картата с памет.
- Не демонтирайте и не модифицирайте картата с памет.
- Не подлагайте картата с памет на мокрене с вода.
- Не използвайте картата с памет в следните условия:
  - На места, чийто условия силно се различават от изискванията, включително на места като вътрешността на гореща кола, паркирана на слънце, и/или през лятото на открито под директна слънчева светлина или в близост до топлинен източник.
  - Влажни места или места със съдържание на разяждащи съставки.
- Обръщайте специално внимание на посоката на картата с памет, когато я вкарвате в съответния слот.

# Технически данни

## Системни изисквания

### Използване на компютъра със софтуера Sound Organizer

За да използвате компютър със софтуера Sound Organizer, вж. “Системни изисквания към компютъра” на страница 124.

### Използване на компютъра без софтуера Sound Organizer

За да използвате компютър без софтуера Sound Organizer или за да използвате диктофона като USB устройство за съхранение, компютърът трябва да покрива изискванията за операционна система и порт среда, както е описано по-долу.

### Операционни системи:

- Windows 7 Ultimate
- Windows 7 Professional
- Windows 7 Home Premium
- Windows 7 Home Basic
- Windows 7 Starter
- Windows Vista Ultimate Service Pack 2 или по-висока версия

- Windows Vista Business Service Pack 2 или по-висока версия
  - Windows Vista Home Premium Service Pack 2 или по-висока версия
  - Windows Vista Home Basic Service Pack 2 или по-висока версия
  - Windows XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 или по-висока версия
  - Windows XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 или по-висока версия
  - Windows XP Media Center Edition Service Pack 3 или по-висока версия
  - Windows XP Professional Service Pack 3 или по-висока версия
  - Windows XP Home Edition Service Pack 3 или по-висока версия
  - Mac OS X (v10.2.8-v10.6)
- Предварително инсталирани

### ■ Забележки

- Правилната работа на диктофона не може да се гарантира, ако използвате операционна система, различна от посочените в ляво (Windows 98, Windows 2000 or Linux и т.н.).

- 64-битовите версии на Windows XP не се поддържат.
- За актуална информация за версиите и съвместимостта с операционните системи посетете началната страница на поддръжката на диктофона:  
<http://support.sony-europe.com/DNA>

## Хардуер:

- Звукова карта: Звукови карти, съвместими с която и да е от поддържаните операционни системи на Microsoft Windows
- Порт: USB порт

## ■ Забележка

- Не се поддържат следните системи:
  - Операционни системи, различни от указаните на страница 134
  - Саморъчно създадени компютри или операционни системи
  - Надстроени операционни системи
  - Среда с повече от една операционна система
  - Среда с повече от един монитори

## Дизайн и технически данни

### Раздел за диктофона

Капацитет (наличен за използване от страна на потребителя)

ICD-UX512: 2 GB

(ок. 1,80 GB = 1 932 735 283 бита)

ICD-UX513F: 4 GB

(ок. 3,60 GB = 3 865 470 566 бита)

Част от капацитета на паметта се използва за управление.

### Честотен диапазон

- LPCM 44.1kHz/16bit: 50 Hz – 20 000 Hz
- MP3 192kbps: 50 Hz – 20 000 Hz
- MP3 128kbps: 50 Hz – 16 000 Hz
- MP3 48kbps(MONO): 50 Hz – 14 000 Hz
- MP3 8kbps(MONO): 60 Hz – 3 400 Hz

### Честоти на скорости на предаване и квантоване за MP3 файлове\*1

Скорост на предаване:

32 kbps – 320 kbps, VBR

Честота на квантоване:

16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

Файлови разширения: .mp3

- \*1 Поддържа се също така възпроизвеждане на MP3 файлове, записани с помощта на диктофона. Не се поддържат всички енкодери.

Честоти на скорости на предаване и квантоване за WMA файлове\*2

Скорост на предаване:

32 kbps – 192 kbps, VBR

Честота на квантоване: 44,1 kHz

Файлови разширения: .wma

\*2 WMA Ver. 9 се поддържа, но не се поддържат MBR (Multi Bit Rate), Lossless, Professional и Voice. Не може да се възпроизведат файлове със защитени авторски права. Не се поддържат всички енкодери.

Честоти на скорости на предаване и квантоване за AAC-LC файлове\*3

Скорост на предаване:

16 kbps – 320 kbps, VBR

Честота на квантоване:

11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 kHz

Файлови разширения: .m4a

\*3 Не може да се възпроизведат файлове със защитени авторски права. Не се поддържат всички AAC енкодери.

Честоти на квантоване и скорости за линейни PCM файлове

Честота на квантоване: 44,1 kHz

Скорост: 16 бита

Файлови разширения: .wav

## Раздел FM радио

(само за ICD-UX513F)

Честотен диапазон

87,50 MHz – 108,00 MHz

IF 128 kHz

Антенa

За антена служи кабелът на стерео слушалките

## Общи

Високоговорител

Около 16 мм диам.

Вход/Изход

- Жак за микрофон (минижек, стерео)
  - вход за електрозахранване, минимално входно ниво – 0,9 mV
- Жак за слушалки (минижек, стерео)
  - изход за слушалки със съпротивление 8 ома – 300 ома
- USB конектор (тип A)
  - High-Speed USB съвместимост
- Slot за Memory Stick Micro™ (M2™)/ microSD карта с памет

Контрол на скоростта на възпроизвеждане (DPC)

2,00 пъти – 0,50 пъти (MP3)

1,00 пъти – 0,50 пъти (LPCM/WMA/ AAC-LC)



Изходна мощност  
90 mW

#### Изисквания за електрозахранване

Една акумулаторна батерия, размер NH-AAA (включена в комплекта):  
1,2 V DC

Една алкална батерия LR03 (размер AAA) (не е включена в комплекта):  
1,5 V DC

#### Работна температура

5 °C – 35 °C

Размери (ш/в/д) (без да са включени  
изпъкнали части и средства за  
управление) (JEITA)\*4

Ок. 36,6 мм × 102,0 мм × 14,6 мм

#### Тегло (JEITA)\*4

Ок. 59 гр. включително една  
акумулаторна батерия NH-AAA

\*4 Стойностите са измерени по  
стандарта на JEITA (Japan Electronics  
and Information Technology Industries  
Association)

Включени в комплекта аксесоари  
Вж. страница 9.

#### Допълнителни аксесоари по избор

Memory Stick Micro™ (M2™)  
MS-A16GU2, MS-A8GU2, MS-A4GU2,  
MS-A2GU2

microSD/microSDHC SR-8A4, SR-4A4,  
SR-2A1

Активни високоговорители SRS-M50

Електретен кондензаторен микрофон

ECM-CS10, ECM-CZ10, ECM-TL1

Акумулаторна батерия NH-AAA-B2KN







USB AC адаптер AC-U50AG

Зарядно за батерии BCG-34HSN

Дизайнът и техническите данни  
подлежат на промяна без известие.

## Максимално време за зареждане\*5\*6

Максималната продължителност на записите за всички папки е описаната по-долу.

REC Mode	Шаблон с настройки за запис*7	Вградена памет		Карта с памет				
		ICD-UX512	ICD-UX513F	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
LPCM 44.1kHz/ 16bit		3 ч. 0 мин.	6 ч. 0 мин.	3 ч. 0 мин.	6 ч. 0 мин.	12 ч. 5 мин.	24 ч. 15 мин.	48 ч. 40 мин.
MP3 192kbps	 (Meeting)  (Interview)  (Lecture)  (Audio IN)  (My Scene)	22 ч. 20 мин.	44 ч. 40 мин.	22 ч. 20 мин.	44 ч. 40 мин.	89 ч. 25 мин.	178 ч. 0 мин.	357 ч. 0 мин.
MP3 128kbps	 (Voice Notes)	33 ч. 30 мин.	67 ч. 5 мин.	33 ч. 30 мин.	67 ч. 5 мин.	134 ч. 0 мин.	268 ч. 0 мин.	536 ч. 0 мин.
MP3 48kbps (MONO)		89 ч. 25 мин.	178 ч. 0 мин.	89 ч. 25 мин.	178 ч. 0 мин.	357 ч. 0 мин.	715 ч. 0 мин.	1 431 ч. 0 мин.
MP3 8kbps (MONO)		536 ч. 0 мин.	1 073 ч. 0 мин.	536 ч. 0 мин.	1 073 ч. 0 мин.	2 147 ч. 0 мин.	4 294 ч. 0 мин.	8 589 ч. 0 мин.

(ч.: часове/мин.: минути)

\*5 Когато записвате непрекъснато дълго време, може да се наложи да смените батерията с нова по средата на записа. За повече информация относно живот на батериите вж. таблицата по-долу.

\*6 Максималното време за запис може да варира, ако записвате файл в смесен режим на запис.

\*7 Фабрични настройки

## Живот на батериите

Когато използвате акумулаторна батерия на SonyNH-AAA\*1

REC Mode	Записване	Възпроизвеждане през високоговорителя*2	Възпроизвеждане през слушалките	FM записване*3
LPCM 44.1kHz/16bit	21 ч. 0 мин.	16 ч. 0 мин.	34 ч. 0 мин.	–
MP3 192kbps	23 ч. 0 мин.	17 ч. 0 мин.	41 ч. 0 мин.	7 ч. 30 мин.
MP3 128kbps	23 ч. 0 мин.	17 ч. 0 мин.	41 ч. 0 мин.	7 ч. 30 мин.
MP3 48kbps(MONO)	24 ч. 0 мин.	17 ч. 0 мин.	41 ч. 0 мин.	7 ч. 30 мин.
MP3 8kbps(MONO)	29 ч. 0 мин.	17 ч. 0 мин.	41 ч. 0 мин.	8 ч. 0 мин.
Музикален файл (128 kbps/44,1 KHz)	–	17 ч. 0 мин.	41 ч. 0 мин.	–
FM приемане*3			9 ч. 0 мин.	

(ч.: часове/мин.: минути)

## Когато използвате алкална батерия SonyLR03 (SG) (размер AAA)\*1

REC Mode	Записване	Възпроизвеждане през високоговорителя*2	Възпроизвеждане през слушалките	FM записване*3
LPCM44.1kHz/16bit	22 ч. 0 мин.	21 ч. 30 мин.	49 ч. 0 мин.	–
MP3 192kbps	27 ч. 0 мин.	23 ч. 0 мин.	61 ч. 0 мин.	8 ч. 30 мин.
MP3 128kbps	30 ч. 30 мин.	23 ч. 0 мин.	61 ч. 0 мин.	8 ч. 30 мин.
MP3 48kbps(MONO)	32 ч. 30 мин.	23 ч. 0 мин.	61 ч. 0 мин.	8 ч. 30 мин.
MP3 8kbps(MONO)	42 ч. 0 мин.	23 ч. 0 мин.	61 ч. 0 мин.	10 ч. 0 мин.
Музикален файл (128 kbps/44,1 KHz)	–	23 ч. 0 мин.	61 ч. 0 мин.	–
FM приемане*3			11 ч. 0 мин.	

(ч.: часове/мин.: минути)

\*1 Животът на батериите е измерен чрез тестове, използващи патентовани от Sony методи. Животът на батериите може да е по-кратък в зависимост от начина на използване на диктофона.

\*2 При възпроизвеждане през вградения високоговорител и сила на звука, зададена на 14

\*3 само за ICD-UX513F

## Отстраняване на неизправности

Преди да занесете диктофона на поправка, вижте разделите по-долу. Ако проблемът не се отстрани, след като извършите указаните по-долу проверки, се свържете с най-близкия представител на Sony.

Трябва да знаете, че записаните файлове може да бъдат изтрети при сервизни действия или поправка.

<b>Симптом</b>	<b>Начин за отстраняване</b>
Чува се шум.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Предмет, като например пръст и др., неволно се е потъркал или е одраскал диктофона по време на запис и се е записал шум.</li><li>• Диктофонът е поставен в близост до АС източник на електрозахранване, флуоресцентна лампа или мобилен телефон, докато се записва или възпроизвежда файл.</li><li>• Куплунгът на свързания микрофон е зацапан. Почистете куплунга.</li><li>• Куплунгът на свързаните слушалки е зацапан. Почистете куплунга.</li><li>• Може да се чуе шум при спиране на пауза по време на запис на MP3 файл, VOR записване или синхронизирано записване.</li><li>• Когато слушате AAC-LC и WMA файлове, функцията за изрязване на шум не действа.</li></ul>

---

**Симптом****Начин за отстраняване**

---

Не можете да зареждате батерията чрез свързване на диктофона към компютър.

- Когато свържете диктофон към изключен компютър, батерията не се зарежда.
- Дори когато компютърът е включен, не се намира в режим с намалена работоспособност (готовност или заспиване), батерията няма да може да се зареди.
- “USB Charge” настройката е зададена на “OFF”. За да можете да зареждате батерията с помощта на компютър, задайте тази настройка на “ON” (страница 104).
- Разкачете цифровия диктофон от компютъра и го свържете повторно.
- Нормалната работа на устройството не може да се гарантира, ако системата не покрива изискванията, описани на страница 134.

---









Индикаторът за зареждане не се показва или изчезва по време на зареждане.

- Акумулаторната батерия не е вкарана или в вкарана батерия, която не е акумулаторна (алкална, магнезиева и др.).
  - При вкарването на батерията е сгрешен поляритетът.
  - Вкарана е акумулаторна батерия, която не е NH-AAA.
  - Акумулаторната батерия е повредена. Сменете старата акумулаторна батерия с нова.
  - USB DIRECT конекторът на диктофона е неправилно свързан.
  - “USB Charge” настройката е зададена на “OFF”. За да можете да зареждате батерията с помощта на компютър, задайте тази настройка на “ON” (страница 104).
  - Когато възпроизвеждате файлове през вградения високоговорител или слушате FM радио (само за ICD-UX513F), батерията не може да се зарежда.
-

<b>Симптом</b>	<b>Начин за отстраняване</b>
Диктофонът не може да се изключи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Плъзнете превключателя HOLD/POWER по посока на “POWER” и го задръжте за повече от 2 секунди, докато диктофонът е в режим “стоп” (страница 18).</li> </ul>
Диктофонът не може да се включи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диктофонът е изключен. Плъзнете превключателя HOLD/POWER по посока на “POWER” и го задръжте в тази позиция за повече от 1 секунда (страница 18).</li> <li>• При вкарването на батерията е сгрешен поляритетът (страница 14).</li> </ul>
Диктофонът се изключва автоматично.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако диктофонът е в режим “стоп” и не предприемете никакво действие, след известно време се активира функцията за автоматично изключване. (Фабричната настройка за времето преди самоизключване е зададена на “10min”.) Можете да промените настройката за автоматично изключване чрез менюто (страница 105).</li> </ul>
Диктофонът не работи правилно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Извадете батерията и я вкарайте отново.</li> </ul>
Стартирането на диктофона отнема твърде много време.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако диктофонът трябва да обработи голямо количество данни, стартирането му може да отнеме повече време. Това не е знак за повреда на диктофона. Изчакайте докато стартовият екран изчезне.</li> </ul>
Диктофонът не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Възможно е да сте форматирали паметта на диктофона с помощта на компютър. Форматирайте паметта само чрез функцията за форматиране на самия диктофон (страница 106).</li> </ul>
Диктофонът не работи дори когато бъде натиснат който и да е бутон.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Батерията е слаба (страница 17).</li> <li>• Диктофонът е изключен. Плъзнете превключателя HOLD/POWER по посока на “POWER” и го задръжте в тази позиция за повече от 1 секунда (страница 18).</li> <li>• Функцията HOLD е активирана. Плъзнете превключателя HOLD/POWER по посока на центъра (страница 12).</li> </ul>

Симптом	Начин за отстраняване
Не се чува звук от високоговорителя.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Силата на звука е намалена докрай (страница 30).</li> <li>• Вкарани са слушалки (страница 54).</li> <li>• Когато слушате FM радио, настройката “Audio Output” се задава на “Headphones”. Задайте тази настройка на “Speaker” (страница 85) (само за ICD-UX513F).</li> </ul>
От високоговорителя се чува звук дори когато са включени слушалките.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако не вкарате слушалките докрай, по време на възпроизвеждане е възможно да се чува звук и от високоговорителя. Изключете слушалките и ги вкарайте отново докрай.</li> <li>• Когато слушате FM радио, настройката “Audio Output” се задава на “Speaker”. Задайте тази настройка на “Headphones” (страница 85) (само за ICD-UX513F).</li> </ul>
Индикаторът за операция не свети.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “LED” настройката е зададена на “OFF”. Изведете менюто на дисплея и задайте настройката “LED” на ON” (страница 102).</li> </ul>
На дисплея се показва анимацията “Memory Full” и диктофонът не може да започне да записва.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Паметта е пълна. Изтрийте някои файлове (страница 35) или изтрийте всички файлове, след като ги прехвърлите на друг носител или на компютъра за съхранение.</li> </ul>
На дисплея се показва анимацията “File Full” и диктофонът не работи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Броят на файловете в избраната папка (📁) е достигнал 199 или общият брой файлове е достигнал 4 074 (ако са налични 21 папки). В такъв случай няма да можете да записвате нови файлове, нито да премествате наличните. Изтрийте някои файлове (страница 35) или изтрийте всички файлове, след като ги прехвърлите на друг носител или на компютъра за съхранение.</li> </ul>
Можете да записвате.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оставащата свободна памет е недостатъчна.</li> <li>• Няма да можете да записвате файлове, ако сте избрали папка само за възпроизвеждане (раздел 🎵 (Музика) и раздел © (Подкаст)).</li> </ul>




Симптом	Начин за отстраняване
Силата на звука при възпроизвеждане е прекалено малка.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Силата на звука е намалена докрай. Натиснете VOL+ или -, за да регулирате силата на звука (страница 30).</li> <li>• Избран е шаблонът с настройки за запис  (Voice Notes) или  (Audio IN). Изберете шаблон с настройки за запис според конкретната ситуация (страница 37).</li> <li>• “Mic Sensitivity” настройката е зададена на “Low ”. Задайте тази настройка на “High ” или “Medium ”. (страница 93).</li> </ul>
Силата на звука при възпроизвеждане е прекалено малка. “AVLS” се показва на дисплея.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Функцията AVLS (Automatic Volume Limiter System) ограничава максималната сила на звука при възпроизвеждане, когато използвате слушалките. Задайте настройката “AVLS” на “OFF”. Когато тази функция е зададена на “OFF”, не слушайте прекалено усилен звук.</li> </ul>
Записването е прекъснато.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Функцията VOR е активирана. Задайте настройката “VOR” на “OFF” (страница 42).</li> </ul>
Функцията VOR е дезактивирана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• По време на синхронизирано записване, функцията VOR не работи (страница 50).</li> <li>• По време на FM записване функцията VOR не работи (само за ICD-UX513F).</li> </ul>
Когато записвате от друго устройство, входящото ниво е прекалено високо или недостатъчно силно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Свържете слушалките на другото устройство с жак  (за микрофон) на диктофона и регулирайте силата на звука на свързаното към диктофона устройство.</li> </ul>
Скоростта на възпроизвеждане е прекалено бърза или прекалено бавна.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Скоростта на възпроизвеждане е регулирана в DPC. Плъзнете превключвателя DPC (SPEED CTRL) в позиция “OFF” или натиснете  или  от бутона за управление, за да регулирате отново скоростта в DPC (страница 57).</li> </ul>

<b>Симптом</b>	<b>Начин за отстраняване</b>
Не можете да разделяте файлове.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• За можете да разделяте даден файл, трябва да разполагате с определено свободно място в паметта.</li> <li>• Броят на файловете в избраната папка (□) е достигнал 199. Изтрийте някои файлове (страница 35) или изтрийте всички файлове, след като ги прехвърлите на друг носител или на компютъра за съхранение.</li> <li>• Поради системните ограничения файловете не може да бъдат разделяни в самото им начало или в самия край.</li> <li>• Не можете да разделяте файлове, които не са записани с помощта на цифровия диктофон (напр. такива, прехвърлени от компютър).</li> </ul>
Картата с памет не е разпозната.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Тъй като е възможно картата с памет да съдържа изображения или други файлове, паметта, нужна за създаването на първоначални папки, е недостатъчна. С помощта на Windows Explorer, работния плот на Macintosh или други инструменти изтрийте ненужните файлове или инициализирайте паметта на диктофона.</li> <li>• Превключете активната памет на диктофона на “Memory Card” (страница 46).</li> <li>• Извадете картата с памет и проверете страните на картата с памет. След това я вкарайте от към правилната страна и в правилната посока.</li> </ul>
“--:--” се показва на дисплея.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Часовникът не е настроен (страница 19).</li> </ul>
“--y--m--d” или “--:--” се показва на екрана REC Date.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Датата на запис няма да се показва за файловете, записани при ненастроен часовник.</li> </ul>
В менюто се показват по-малко елементи.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В различните режими на работа (стоп, възпроизвеждане, запис или FM радио (само за ICD-UX513F)) менюто съдържа различни елементи (страница 89).</li> </ul>

Симптом	Начин за отстраняване
Оставащото време за запис, показано на дисплея, е по-малко от това, което софтуерът Sound Organizer показва.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диктофонът използва определена част от паметта за системни операции. Въпросната част се изважда от оставащото време и това е причината за разликата в показваните стойности.</li> </ul>
Животът на батерията е прекалено къс.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Указаната на страница 139 продължителност на живота се базира на измервания при сила на звука, зададена на 14. Животът на батерията може да е по-кратък в зависимост от начина по който се използва диктофонът.</li> </ul>
Батерията е изтощена, след като е стояла дълго време в диктофона, без да го използвате.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дори когато не използвате диктофона, батерията слабо се изразходва. Ако възнамерявате да не използвате диктофона за по-продължителен период от време, е препоръчително да изключите диктофона (страница 18) или да извадите батерията. Освен това, ако зададете по-кратък период от време за настройката “Auto Power Off” (страница 105), ще предпазите батерията от изтощение поради забравяне на диктофона включен.</li> </ul>
В батерията няма заряд, след като изключите диктофона от USB AC адаптера, когато сте оставили напълно заредения диктофон включен дълго време.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когато батерията е напълно заредена, тя не се презарежда автоматично дори ако сте оставили диктофона включен към USB AC адаптера. Можете да използвате диктофона, докато е включен към USB AC адаптер, но го заредете повторно след изключване.</li> </ul>
“ <b>COLD</b> ” или “ <b>HOT</b> ” мига на дисплея вместо индикатора на батерията.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Околната температура е извън диапазона, подходящ за зареждане. Зареждайте батерията при температури от 5 °C – 35 °C.</li> </ul>

<b>Симптом</b>	<b>Начин за отстраняване</b>
Животът на акумулаторната батерия е къс.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Използвайте акумулаторна батерия при температури под 5 °C. Заредете батерията при температура от 5 °C – 35 °C.</li> <li>• Диктофонът не е използван известно време. Заредете и разредете батерията с помощта на диктофона няколко пъти.</li> <li>• Сменете старата акумулаторна батерия с нова.</li> <li>• Индикаторът на батерията се показва за кратко, но акумулаторната батерия не е заредена докрай. Напълно изтощената батерия се зарежда докрай за около 3 часа и 30 минути.</li> </ul>
Менюто не отразява променените настройки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако извадите батерията след промяна на настройки в менюто или ако промените настройките на менюто с помощта на опцията “IC Recorder Setting” на софтуера Sound Organizer при изтощена батерия, е възможно настройването на менюто да не функционира.</li> </ul>
Символ от името на папка или файл се показва в нечетим шрифт.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диктофонът не поддържа или не може да покаже някои специални знаци и символи, въведени чрез компютър с помощта на Windows Explorer или работния плот на Macintosh.</li> </ul>
Анимацията “Accessing...” не се скрива.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако диктофонът трябва да обработи голямо количество данни, тази анимация е възможно да се задържи по-дълго време на дисплея. Това не е знак за повреда на диктофона. Изчакайте докато съобщението изчезне.</li> </ul>
Копирането на файл отнема прекалено дълго време.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако файлът е с голям размер, копирането му отнема повече време. Изчакайте копирането да приключи.</li> </ul>

<b>Симптом</b>	<b>Начин за отстраняване</b>
Не се показват прехвърлените файлове.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Диктофонът поддържа до 8 нива на папки, прехвърлени от компютъра.</li><li>• Ако файловете са несъвместими, т.е. различни от LPCM(.wav)/MP3(.mp3)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a) файлове, които диктофонът поддържа, е възможно да не се показват на дисплея. Вж. страница 135.</li></ul>
Компютърът не разпознава диктофона. Папка/файл не може да се прехвърлят от компютъра.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Разкачете цифровия диктофон от компютъра и го свържете повторно.</li><li>• Не използвайте USB концентратор или USB удължител, различни от доставения с диктофона удължителен USB кабел. Свържете цифровия диктофон към компютъра посредством включения в комплекта удължителен USB кабел.</li><li>• Нормалната работа на устройството не може да се гарантира, ако системата не покрива изискванията, описани на страница 134.</li><li>• Възможно е диктофонът да не може да бъде разпознат поради разположението на USB порта. Ако това се случи, опитайте друг порт.</li></ul>
Файл, прехвърлен от компютъра, не може да бъде възпроизведен на диктофона.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Възможно е файловият формат да се различава от поддържаните от диктофона формати (LPCM(.wav)/MP3(.mp3)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a)). Проверете името на файла (страница 135).</li></ul>
Компютърът не може да се стартира.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ако рестартирате компютъра, докато диктофонът е свързан към него, е възможно компютърът да замръзне и да не се стартира правилно. Разкачете цифровия диктофон от компютъра и отново рестартирайте компютъра.</li></ul>
Звукът на радиото е прекалено тих или с лошо качество (само за ICD-UX513F).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Батерията е слаба. Заредете акумулаторната батерия или заменете старата батерия с нова (страница 14).</li><li>• Преместете устройството далеч от телевизори.</li></ul>

<b>Симптом</b>	<b>Начин за отстраняване</b>
Влошава се картината на близкостоящ телевизор (само за ICD-UX513F).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако слушате FM програма в близост до телевизор със стационарна антена, преместете диктофона далеч от телевизора.</li> </ul>
Не се улавят FM станции или се чува шум от статично електричество (само за ICD-UX513F).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слушалките не са включени (кабелът на слушалките служи като FM антена). Включете слушалките в жака  (за слушалки) и разгънете кабела.</li> <li>• “DX/LOCAL” настройката е зададена на “LOCAL”. Задайте тази настройка на “DX” (страница 83).</li> </ul>
Не може да се запазват FM радиостанции (само за ICD-UX513F).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вече сте запазили 30 FM радиостанции. Изтрийте някои от запазените станции (страница 82).</li> <li>• “Scan Sensitivity” настройката е зададена на “Low(SCAN L)”. Задайте тази настройка на “High(SCAN H)” (страница 84).</li> </ul>
FM радио предавания не може да се записват в LPCM режима на запис (само за ICD-UX513F).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не може да се записва в режим PCM. Когато настройката “REC Mode” е зададена на “LPCM 44.1kHz/16bit”, радио предаванията се записват в режим “MP3 192kbps”.</li> </ul>

## Sound Organizer

Вж. също помощните файлове към софтуера Sound Organizer.

Симптом	Причина/Начин за отстраняване
Софтуерът Sound Organizer не може да се инсталира.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Свободното дисково пространство или памет на компютъра е прекалено малко. Проверете дисковото пространство и паметта.</li><li>• Опитвате се да инсталирате софтуера Sound Organizer на операционна система, която той не поддържа. Инсталирайте софтуера на поддържана операционна система (страница 124).</li><li>• За Windows XP, влезли сте с ограничен потребителски акаунт. За Windows Vista или Windows 7, влезли сте с акаунт за гост. Влезте с администраторски акаунт.</li></ul>
Диктофонът не може да се свърже правилно.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали софтуерът е инсталиран правилно. Направете и следните проверки на връзката:<ul style="list-style-type: none"><li>– Ако използвате външен USB концентратор, свържете директно диктофона към компютъра или използвайте включения в комплекта удължителен USB кабел.</li><li>– Разкачете диктофона го свържете.</li><li>– Свържете диктофона към друг USB порт.</li></ul></li><li>• Възможно е компютърът да е в режим на готовност/хибернация. Не позволявайте компютърът да влиза в режим на готовност/хибернация, докато диктофонът е включен към него.</li><li>• Запишете архивно копие на всички данни, съхранени във вградената памет или на картата с памет, след което форматирате вградената памет или картата с памет с помощта на функцията за форматиране в менюто (страница 106).</li></ul>

<b>Симптом</b>	<b>Причина/Начин за отстраняване</b>
Звукът при възпроизвеждане от компютъра е прекалено тих./Не се чува звук от компютъра.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не е инсталирана звукова карта.</li> <li>• Компютърът не разполага с вграден високоговорител и към него не е свързан външен такъв.</li> <li>• Звукът е намален докрай.</li> <li>• Усилете звука на компютъра. (Вж. инструкциите за експлоатация на компютъра.)</li> <li>• Силата на звука на WAV файлове може да се промени и запише с помощта на функцията “Increase Volume” на Microsoft Sound Recorder.</li> </ul>
Записаните файлове не може да се възпроизведат или редактират.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Файловете, чийто формат не се поддържа от софтуера Sound Organizer, не може да се възпроизведат. В зависимост от файловия формат, някои функции за редактиране на софтуера, може да са неактивни. Вж. помощните файлове към софтуера Sound Organizer.</li> </ul>
Броячът или плъзгачът се движат неправилно или се чува шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Това се случва, когато възпроизвеждате файлове, които сте разделили. Първо запишете файла на компютъра*, след което го прехвърлете на диктофона. (*Запишете файла във формат, който диктофонът поддържа.)</li> </ul>
Работата на диктофона се бави, когато има много файлове.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Колкото повече нараства общият брой файлове, независимо от дължината на записите, толкова работата на диктофона започва да се бави.</li> </ul>
Дисплеят не работи по време на запис, добавяне или изтриване на файлове.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Копирането или изтриването на дълги файлове отнема повече време. Изчакайте копирането да приключи. След приключване на операциите, дисплеят започва да работи нормално.</li> </ul>
Софтуерът “увисва”, когато се стартира Sound Organizer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не изключвайте конектора на диктофона, докато се извършва пренос на данни между компютъра и диктофона. В противен случай компютърните операции стават нестабилни, а данните в диктофона може да се повредят.</li> <li>• Възможно е да има конфликт между софтуера и друг драйвер или приложение.</li> </ul>





# Списък със съобщения

Съобщение	Причина/Начин за отстраняване
HOLD	<ul style="list-style-type: none"><li>• Всички операции с бутони са блокирани, тъй като диктофонът е в режим HOLD, за да се предотвратят неволните операции с него. Плъзнете превключвателя HOLD/POWER към средата, за да изключите режима HOLD (страница 12).</li></ul>
Low Battery	<ul style="list-style-type: none"><li>• Батерията е изтощена. Сменете старата алкална батерия LR03 (размер AAA) с нова. Или заредете акумулаторната батерия (страница 14) или я заменете с нова.</li></ul>
Memory Card Error	<ul style="list-style-type: none"><li>• Възниква грешка при вкарване на картата с памет в слота за карти. Извадете картата и я вкарайте отново. Ако съобщението се появи отново, използвайте друга карта.</li></ul>
Memory Card Not Supported	<ul style="list-style-type: none"><li>• В диктофона е вкарана карта с памет, която не се поддържа. Вж. “За съвместимите карти с памет” на страница 44.</li></ul>
Memory Card Locked	<ul style="list-style-type: none"><li>• Картата с памет защитена срещу записване. Този диктофон не може да се използва с карти с памет, защитени срещу записване.</li></ul>
Read Only Memory Card	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вкарана е карта с памет само за четене. Този диктофон не може да се използва с карти с памет само за четене.</li></ul>
Memory Card Access Denied	<ul style="list-style-type: none"><li>• Тъй като вкараната карта съдържа функции за контрол на достъпа, няма да можете да я използвате.</li></ul>
Memory Full	<ul style="list-style-type: none"><li>• Оставащата свободна памет в диктофона е недостатъчна. Изтрийте нещо, преди да записвате.</li></ul>

<b>Съобщение</b>	<b>Причина/Начин за отстраняване</b>
File Full	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когато в избраната папка броят на файловете достигне максимума или общият брой на файловете, записани в диктофона, надвишава максимума, няма да можете да записвате нови файлове. Изтрийте нещо, преди да записвате.</li> </ul>
File Damaged	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Файловете не може да се възпроизведат или редактират, тъй като данните в избрания файл са повредени.</li> </ul>
Format Error	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диктофонът не може да се включи с помощта на компютър, тъй като не е налично копие на контролния файл, нужен за правилната работа. Форматирайте диктофона с помощта на функцията за форматиране в менюто (страница 106). Не форматирайте диктофона чрез компютър.</li> </ul>
Process Error	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Диктофонът не може да установи достъп до паметта. Извадете батерията и я вкарайте отново.</li> <li>• Запишете архивно копие на данните си и форматирайте диктофона чрез менюто му (страница 106).</li> </ul>
Stop and Reinsert Memory Card	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вкарана е карта с памет по време на запис или възпроизвеждане. Извадете картата с памет и я вкарайте, когато диктофонът се намира в режим “стоп”.</li> </ul>
Advise to not listen at high VOL for long periods	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “AVLS” настройката в менюто е зададена на “OFF”. Внимавайте да не слушате прекалено силен звук.</li> </ul>
Set Date&Time	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройте часовника; в противен случай няма да можете да задавате аларма.</li> </ul>
Track Marks are Full	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Можете да задавате до 98 маркера за един файл. Отменете някои от маркерите (страница 71).</li> </ul>

<b>Съобщение</b>	<b>Причина/Начин за отстраняване</b>
No File	<ul style="list-style-type: none"> <li>Избраната папка не съдържа никакви файлове. Поради тази причина не можете да премествате файлове или да задавате аларма и т.н.</li> </ul>
No Track Marks	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не са налични маркери, а се опитвате да изтриете маркер/и или да разделите файл на всички маркирани позиции.</li> </ul>
Low Battery Level	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не можете да форматирате паметта или да изтриете всички файлове от дадена папка поради недостатъчен заряд на батерията. Сменете старата алкална батерия LR03 (размер AAA) с нова. Или заредете акумулаторната батерия (страница 14) или я заменете с нова.</li> </ul>
File Protected	<ul style="list-style-type: none"> <li>Избран е защитен файл или файл “Само за четене”. Не можете да изтривате такива. Откажете защитата чрез диктофона или откажете свойството “Само за четене” чрез компютър, за да можете да редактирате файла в диктофона (страница 76).</li> </ul>
Already Set	<ul style="list-style-type: none"> <li>Задали сте аларма с възпроизвеждане на файл за дата и час, за които вече е зададен друг файл. Промените настройката на алармата.</li> </ul>
Past Date/Time	<ul style="list-style-type: none"> <li>Задали сте аларма за време, което вече е отминало. Проверете алармата и я задайте за правилна дата и час (страница 62).</li> </ul>
Settings are Full	<ul style="list-style-type: none"> <li>След като вече сте запазили 30 FM станции в паметта на диктофона, няма да можете да запазвате нови FM станции (само за ICD-UX513F).</li> </ul>

Съобщение	Причина/Начин за отстраняване
Unknown Data	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данните не са във файлов формат, който диктофонът поддържа. Този диктофон поддържа LPCM(.wav)/MP3(.mp3)/WMA(.wma)/AAC-LC(.m4a) файлове. За повече информация вж. “Дизайн и технически данни” на страница 135.</li> <li>• Диктофонът не може да възпроизвежда файлове със защитени авторски права.</li> </ul>
Invalid Operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Няма да можете да задавате маркери и разделяте файлове в папки от зоната само за възпроизвеждане (раздел 🎵 (Музика) и раздел 🎧 (Подкаст)).</li> <li>• Когато на картата с памет има повреден блок, няма да може да се записва на нея. Подгответе нова карта с памет и заменете текущата с нея.</li> <li>• Името на файла е достигнал максимално разрешения брой символи, няма да можете да разделите файла. Скъсете името.</li> <li>• Функцията “Divide All Track Marks” не може да се използва, тъй като е зададен маркер на по-малко от 0,5 секунди от позицията за разделяне.</li> <li>• Функцията “Divide All Track Marks” не може да се използва, тъй като е зададен маркер на по-малко от 0,5 секунди от началото или от края на файла.</li> <li>• Дължината на файла е под 1 секунда, няма да можете да разделите толкова кратък файл.</li> <li>• Функцията “Divide Current Position” не може да се използва на позиция, която се намира на по-малко от 0,5 секунди от началото или от края на файла.</li> </ul>
New File	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Размерът на текущо записвания файл е достигнал максимално допустимия размер (2 GB за LPCM файл и 1 GB за MP3 файл). Файлът ще бъде автоматично разделен и записването ще продължи в нов файл.</li> </ul>

Съобщение	Причина/Начин за отстраняване
Invalid when Noise Cut is ON	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когато функцията за изрязване на шум е активирана, ефектите не действат. Отменете настройката за изрязване на шум (страница 55).</li> </ul>
Change Folder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако папките  и  не съдържат никакви файлове, на дисплея няма да се показват никакви папки. Само папките, в които са налични файлове, ще се показват на дисплея.</li> </ul>
Cannot Divide - Exceeds Max 199 Files in Folder	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когато в избраната папка броят на файловете достигне максимума от 199 файла или общият брой на файловете, записани в диктофона, надвишава максимума, няма да можете да разделяте файлове. Изтрийте някои файлове, за да можете да разделяте файлове.</li> </ul>
Same File Name Exists	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вече съществува друг файл с това име в папката, а се опитвате да разделите, копирате или преместите файл.</li> </ul>
No Memory Card	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В слота за карти няма карта с памет, а се опитвате да използвате опцията “Select Memory” или “File Copy”.</li> </ul>
Erased Track Marks too near Divide Point	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Когато на по-малко от 0,5 секунди от позицията за делене се намира маркер, той автоматично ще бъде изтрил.</li> </ul>
No operation with Memory Card	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не може да се задават аларми за файлове, записани на картата с памет. Превключете активната памет на диктофона на “Built-In Memory” (страница 47).</li> </ul>
AVLS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Силата на звука надхвърля максимално разрешеното за функцията AVLS ниво. Регулирайте силата на звука до умерено ниво.</li> </ul>
System Error	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Възникнала е системна грешка, различна от горепосаните. Извадете батерията и я вкарайте отново.</li> </ul>

# Системни ограничения

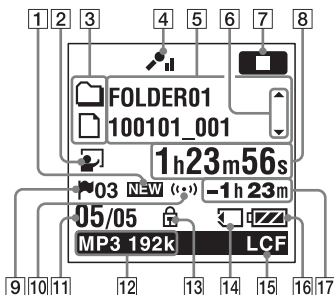
Диктофонът има някои системни ограничения. Проблемите, описани по-долу, не представляват неизправност на диктофона.

Симптом	Причина/Начин за отстраняване
Не можете да записвате файлове до максималното време за запис.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ако записвате файлове в смесен режим на запис, времето за запис варира от максимално допустимото време за най-високия до най-ниския режим на запис.</li><li>• Сумата от числата на брояча (изминало време за запис) и оставащото време може да е по-малко от максималното време за запис на диктофона.</li></ul>
Файловете не може да се показват или възпроизвеждат по ред.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ако сте прехвърлили музикални файлове с помощта на компютър, тези файлове не може да се прехвърлят по реда им, поради системни ограничения. Ако прехвърляте музикални файлове от компютъра на диктофона един по един, те ще може да се показват и възпроизвеждат в реда им на прехвърляне.</li></ul>
Файлът се разделя автоматично.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Размерът на текущо записвания файл е достигнал максимално допустимия размер (2 GB за LPCM файл и 1 GB за MP3 файл). Затова файлът се разделя автоматично.</li></ul>
Не можете да въведете малки букви.	<ul style="list-style-type: none"><li>• В зависимост от комбинацията от знаци, използвани за името на файла, зададено на компютър, тези знаци може да са обърнати всички в главни.</li></ul>
“□” се показва вместо име на папка, заглавие, име на изпълнител или име на файл.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Използван е знак, който не може да се покаже на дисплея на диктофона. Сменете го с помощта на компютър с такъв, който може да се показва на дисплея на диктофона.</li></ul>

<b>Симптом</b>	<b>Причина/Начин за отстраняване</b>
Когато зададете възпроизвеждане с повторение А-В, зададените позиции леко се изместват.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• В зависимост от файловете позициите може да се изместват.</li> </ul>
Оставащото време за запис малко се скъсява, когато разделите файл.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При разделяне на файл част от свободното пространство се използва за файлови операции и поради тази причина времето за запис може да се скъси.</li> </ul>

# Упътване за дисплея

## Дисплеят в режим “стоп”



- 1 Индикация за новопристигнал подкаст
- 2 Индикация за избрания шаблон с настройки  
Показва текущо избрания шаблон с настройки за запис. Показва се, когато е избран шаблон с настройки.
  - Meeting
  - Voice Notes
  - Interview
  - Lecture

↻ : Audio IN

🎞 : My Scene

- 3 Индикатор за тип на файл

📁 : Папка, в която може да се записват файлове

📁 : Папка само за възпроизвеждане

📁 : Папка само за подкаст файлове

🎵 : Заглавие

👤 : Име на изпълнител

📄 : Име на файл

- 4 Индикатор на чувствителността на микрофона

🔊 : High









🔊 : Medium


🔊 : Low



- 5 Информация за файла



Показва информацията за всеки файл според типа (име на папка, заглавие, име на изпълнител, име на файл).



- 6** Водач за превключване на информацията за файла  
 Можете да превключвате между показваната информация за файла поред чрез натискане на ▲ или ▼ от бутона за управление.
- 7** Индикатор за режима на работа  
 Показва иконите по-долу в зависимост от текущо извършваната от диктофона операция.
-  : стоп
-  : възпроизвеждане
-  : записване
-  : готовност за запис/пауза по време на запис (мига)
- VOR** : записване с активирана функция VOR
- VOR** : пауза по време на записване с активирана функция VOR (мига)
- Ако натиснете ● REC/PAUSE, за да спрете на пауза записването, когато настройката “VOR” е зададена на “ON”, само “” мига.
- SYNC** : синхронизирано записване

**SYNC** : пауза по време на синхронизирано записване (мига)

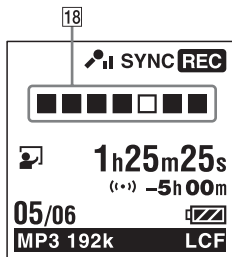
  : бавно/бързо назад, бавно/бързо напред

  : непрекъснато назад/напред

- 8** Индикатор за Изминало време/  
 Оставащо време/Дата и час на запис
- 9** Индикатор за маркер на записа  
 Показва номера на последния маркер, преди текущата позиция. Показва се, когато има зададени маркери за файла.
- 10** Индикатор на алармата  
 Показва се, когато в даден файл е зададена аларма.
- 11** Номер на файл  
 Числителят показва номера на текущо избрания файл, а знаменателят показва общият брой файлове в папката.

- 12** Индикатор за режима на запис  
Показва зададения чрез менюто режим на запис, диктофонът е в режим “стоп” и показва текущия режим на запис, когато диктофонът е в режим на запис или възпроизвеждане.  
**LPCM 44/16**: LPCM файл, записан или прехвърлен с диктофона  
**MP3 8k**, **MP3 48k**, **MP3 128k**, **MP3 192k**: MP3 файл, записан или прехвърлен с диктофона  
Когато файловете са прехвърлени от компютър, се показват само форматите (**LPCM / MP3**).  
**WMA**: WMA прехвърлени файлове  
**AAC**: AAC-LC прехвърлени файлове  
Когато диктофонът не може да извлече режима на запис, показва информацията по-долу.  
**----**: Неизвестно
- 13** Индикатор за защита  
Показва се, когато за даден файл е включена защитата.
- 14** Индикатор на карта с памет  
Индикаторът се показва, когато “Memory Card” е избрано за настройката “Select Memory”. Когато е избрано “Built-In Memory”, няма индикация.
- 15** Индикатор LCF (Low Cut Filter)  
Показва се, когато настройката “LCF(Low Cut)” е зададена на “ON”.
- 16** Индикатор на батерията
- 17** Оставащо време за запис  
Показва колко време още може да се записва в часове, минути и секунди.  
Ако оставащото време за запис е повече от 10 часа, то се показва в часове.  
Ако оставащото време за запис е повече от 10 минути и по-малко от 10 часа, то се показва в часове и минути.  
Ако оставащото време за запис е по-малко от 10 минути, то се показва в минути и секунди.

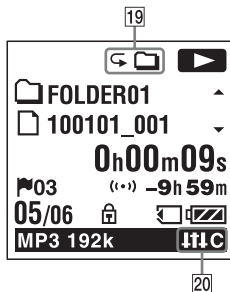
## Дисплеят по време на запис




- 18 Анимация, индикираща хода на записа

Показва анимирано хода на автоматичен запис (AGC), запис с функцията VOR, синхронизирано записване или FM записване (само за ICD-UX513F).

## Дисплеят по време на възпроизвеждане



- 19 Индикатор за режима на възпроизвеждане
- 1: Показва се, когато се възпроизвежда файл.
  - : Показва се, когато един след друг се възпроизвеждат файловете от една папка.
  - ALL: Показва се, когато един след друг се възпроизвеждат всички файлове.
  - 1: Показва се, когато един файл се повтаря.

- ☞  : Показва се, когато файловете от една папка се повтарят.
- ☞ ALL: Показва се, когато всички файлове се повтарят.

**20** Индикатор на функцията Изрязване на шум/Ефект Показва се, когато е активирана функцията за изрязване на шум или от менюто е зададен “Effect”.

**N-CUT** : Изрязване на шум

**POP** : Pop

**ROCK** : Rock

**JAZZ** : Jazz

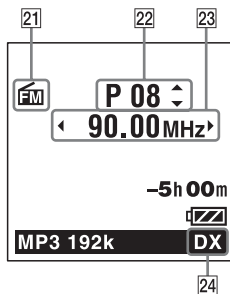
**BA1** : Bass1

**BA2** : Bass2

**CUSTOM** : Custom

## Дисплеят по време на FM радио приемане

(само за ICD-UX513F)

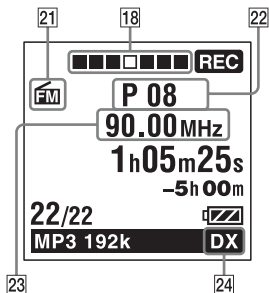


- 21** FM индикатор
- 22** Номер на запаметена станция
- 23** Радио честота
- 24** Чувствителност на приемника

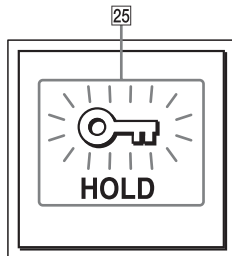
**LOCAL** : LOCAL

**DX** : DX

**Показва се, когато се записва  
FM радиопредаване**  
(само за ICD-UX513F)



**Дисплей в режим HOLD**



**25** Индикатор HOLD

Показва се, когато диктофонът е в режим HOLD, за да се предотврати неволно опериране с него.

За да излезете от режима HOLD, плъзнете превключвателя HOLD/POWER към средата (страница 12).

# Азбучен указател

## A-Z

AAC-LC файлове .....	136
A-B повторение .....	61
AVLS (Automatic Volume Limiter System) .....	13, 89, 99
DPC (Digital Pitch Control) .....	57
FM радио	
Автоматично запамятаване на	
FM станции .....	80, 90, 107
Записване на FM радиопредавания .....	79
Превключване на изходящ FM радиосигнал .....	85, 90, 108
Превключване на чувствителността на	
приемника .....	83, 90, 107
Превключване на чувствителността на	
сканиране .....	84, 90, 108
Ръчно запамятаване на	
FM станции .....	81
Слушане на FM радио .....	77, 78, 90, 107
HOLD .....	12

Memory Stick Micro™ (M2™) ...	44, 113
microSD/microSDHC .....	44, 113
MP3 файлове .....	135
Sound Organizer .....	122
USB AC адаптер .....	129
USB памет .....	121
VOR (Voice Operated Recording) .....	42, 89, 94
WMA файлове .....	136

## A

Автоматичен запис (AGC) .....	25
Акумулаторна батерия .....	14, 129, 139
Аларма .....	62, 89, 98
Алкална батерия .....	140

## Б

Бавно назад .....	26, 54
Бавно напред .....	54

## В

Вградени микрофони .....	25
Време за запис .....	138
Възпроизвеждане .....	28, 54
Външен микрофон .....	48

## **Е**

Ефект ..... 58, 89, 96

## **Ж**

Живот на батериите ..... 139

## **З**

Задаване на език ..... 22, 90, 103

Записване ..... 23, 37

Записване от друго устройство ..... 49

Записване от телефон ..... 49

Записване с друго оборудване ..... 65

Защита на файл ..... 76, 89, 100

## **И**

Избор на входящ сигнал ..... 48, 89, 95

Избор на папка ..... 23

Избор на шаблонни настройки ..... 37

Изглед на раздели ..... 32

Използване на цифровия  
диктофон с компютър ..... 109

Изрязване на шум ..... 55, 89, 95

Изтриване ..... 35

Изтриване на всички  
маркери ..... 72, 90, 101

Изтриване на всички  
файлове от дадена папка .... 69, 90, 101

Изтриване на маркер на  
запис ..... 71, 89, 100

Индикатор на батерията ..... 17

## **К**

Карта с памет ..... 44, 132

Контролиране на записа ..... 53

Копиране на музикални  
файлове на диктофона ..... 118

Копиране на файлове към  
компютъра ..... 117

Копиране на файлове от  
едната памет на другата ..... 67, 89, 100

## **Л**

Лесно търсене ..... 54, 89, 97

## **М**

Маркер на записа ..... 70

Меню

- Alarm ..... 89, 98
- Audio Output ..... 90, 108
- Auto Power Off ..... 90, 105
- Auto Preset ..... 90, 107
- AVLS ..... 89, 99
- Backlight ..... 90, 102
- Beep ..... 90, 104
- Date&Time ..... 90, 103

Display .....	90, 102
Divide All Track Marks .....	90, 101
Divide Current Position .....	89, 100
DX/LOCAL .....	90, 107
Easy Search .....	89, 97
Effect .....	89, 96
Erase All .....	90, 101
Erase All Track Marks .....	90, 101
Erase Track Mark .....	89, 100
File Copy .....	89, 100
FM Radio .....	90, 107
Format .....	90, 106
Language .....	90, 103
LCF(Low Cut) .....	89, 93
LED .....	90, 102
Mic Sensitivity .....	89, 93
Move File .....	89, 100
Noise Cut .....	89, 95
Play Mode .....	89, 97
Protect .....	89, 100
REC Mode .....	89, 92
Scan Sensitivity .....	90, 108
Scene Select .....	89, 91
Select Input .....	89, 95
Select Memory .....	90, 103
SYNC REC .....	89, 94

Time Display .....	90, 103
USB Charge .....	90, 104
VOR .....	89, 94
Настройване .....	87
Настройки от менюто .....	89

## **Н**

Настройване на часовника .....	19, 90, 103
--------------------------------	-------------

## **О**

Отстраняване на неизправности ..	141
----------------------------------	-----

## **П**

Папка .....	23, 28, 66, 111
Поддръжка .....	132
Поддържане на умерено ниво на звука .....	13, 89, 99
Подкаст .....	123
Показване на текущите дата и час .....	21
Превключване между памети .....	47, 90, 103
Превключвател HOLD/POWER .....	12, 18
Предпазни мерки .....	131
Презареждане на батерията .....	14
Преместване на файл .....	66, 89, 100



Промяна на настройките  
на шаблон за запис .....40, 89, 91

## **Р**

Разделяне на файл в  
текущата позиция .....73, 89, 100

Разделяне на файл във  
всички позиции, на които  
има маркери .....74, 90, 101

Регулиране силата на звука .....30, 53

Редактиране на файлове .....66

Режими на  
възпроизвеждане .....60, 89, 97

## **С**

Свързване на диктофона към  
компютър .....110

Синхронизирано  
записване .....50, 89, 94

Системни изисквания .....124, 134

Системни ограничения .....158

Спиране на записването на пауза ....26

Списък със съобщения .....153

## **Т**

Технически данни .....134

## **У**

Указател на части и елементи за  
управление

Дисплей .....160

Задна страна .....10

Предна страна .....10

## **Ш**

Шум .....132

<http://www.sony.net/>

© 2011 Sony Corporation